

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Sábado 7 de julio de 1990  
Año XC.—Núm. 27.517

Con amputación de las dos piernas

## Un policía herido de gravedad en un atentado en Baracaldo

### Una bomba hizo explosión en su vehículo

Bilbao.— El policía nacional Juan Domínguez Cruz, perdió ambas piernas tras explotar un artefacto en su vehículo, en atentado ocurrido a primeras horas de esta mañana en Baracaldo (Vizcaya), después de que durante la noche hicieran explosión cuatro bombas en diferentes localidades vascas.

El atentado contra el policía, según dijeron a Efe fuentes del Gobierno Civil de Vizcaya se produjo a las 6,55 horas, en la avenida de Euskadi de Baracaldo, junto a la calle Astarloa, cuando el agente se dirigía con su vehículo, un "Seat 131" matrícula BA-5395-H, a su puesto de trabajo.

Juan Domínguez está destinado en el servicio de informática del aeropuerto de Sondika. Según el Gobierno Civil, el policía puso el turismo en marcha y cuando había rodado unos cien metros, se produjo la explosión. Fuentes de la Policía municipal de Baracaldo señalaron, sin embargo, que la explosión se produjo nada más poner el coche en marcha.

El artefacto, compuesto por un kilo y medio o dos de amonal, estaba colocado debajo de la parte delantera izquierda del vehículo alojado a la altura de los pedales, muy

próximo al motor y al explotar alcanzó al funcionario seccionándole las piernas.

Un vecino de la zona manifestó a Efe que oyó "una fuerte explosión" cuando se encontraba en la cama: "salimos al balcón pensando que podía ser algún accidente en la factoría de Ansio de Altos Hornos, pero vimos a un hombre caído en la acera, junto a un coche, gritando y con las piernas cortadas".

El herido fue trasladado al Hospital de Cruces, en el mismo Baracaldo, donde se le apreció un "politraumatismo", siendo su estado "muy grave", con pérdida de ambas piernas, aunque "lo previsible es que salve la vida, según informó el Gobierno Civil de Vizcaya.

Juan Domínguez Cruz, natural de la localidad de Villalba de los Barros, localidad pacense muy próxima a Almedralejo, tiene 49 años de edad, está casado y el matrimonio tiene un hijo de catorce años de edad.

Ingresó en la Policía el 1 de enero de 1974 y lleva quince años destinado en el País Vasco. Actualmente realizaba su trabajo en el servicio de informática del aeropuerto de

Sondika, adonde se dirigía esta mañana cuando fue herido.

#### CUATRO BOMBAS EN EL PAIS VASCO

Además de este atentado, durante la pasada noche se han registrado en el País Vasco cuatro explosiones de otras tantas bombas en dos localidades de Vizcaya, en Vitoria y San Sebastián.

Estas explosiones se produjeron en un intervalo de poco más de media hora, entre las 0,05 y las 0,45 horas y ocasionaron únicamente daños materiales de escasa consideración.

Previamente a la explosión de estas bombas, se recibieron llamadas anónimas en el centro de coordinación de la Ertzaintza de la capital vizcaína.

## Guerra tampoco sabe nada de cambios en el Ejecutivo

Madrid.— El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, dijo hoy que "no sabe nada" en relación con posibles cambios en el Ejecutivo que preside Felipe González.

Alfonso Guerra hizo este comentario poco antes del inicio del Comité Federal del PSOE que hoy se reúne en Madrid para preparar los trabajos del próximo Congreso Federal y convocar la fecha de su celebración.

El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, otro de los 173 integrantes del Comité Federal socialista, declaró a su llegada que si en el próximo Congreso, que se convocará hoy, le propusieran entrar en la Ejecutiva "probablemente" aceptaría.

Preguntado por la conexión entre el Gobierno, el partido y la sociedad, Solchaga respondió que "algunos han considerado quizá con razón que la Ejecutiva es en algún sentido demasiado monolítica" y añadió que "por lo tanto el debate en

el seno de la alta dirección del PSOE está menos enriquecido o está menos diversificado de lo que podría ser si la composición fuera distinta".

Sobre la posibilidad de que las especulaciones sobre cambios de Gobierno influyan en el Comité Federal, Alfonso Guerra dijo: "¿Quién ha especulado? El Comité Federal no ha especulado. El Comité Federal no se va a parar en esos temas en absoluto. Pregunten a los que han especulado".

En cuanto a la apertura de su partido hacia la sociedad, Solchaga contestó que el PSOE probablemente va a seguir siendo la fuerza política hegemónica en el país, "por lo que el partido tiene que estar abierto a la sociedad más que nunca, porque no se puede tener responsabilidad de Gobierno en una situación en la cual no se tiene un diálogo permanente con los sectores sociales".

### SEGOVIA

## «La CEOE no ha vuelto a la concertación porque nunca la dejó», afirma José M.<sup>a</sup> Cuevas

Anoche asistió, junto a 400 personas, al homenaje al expresidente de la FES, Miguel González

(Página 3)

## Vuelve a escena el C. L. «Julián Gayarre» con «La del Soto del Parral»

(Página 5)



TELEFOTO EFE

Estado en el que quedó el vehículo del policía Juan Domínguez Cruz

## LOTERIA NACIONAL

246.000.000 de pesetas a la fracción 3.<sup>a</sup> de la serie 3.<sup>a</sup>  
del número 34.135

40.000.000 de pesetas al núm. 34.135  
20.000.000 de pesetas al núm. 98.341

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:

8.151    6.256    2.499    4.595    7.561

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

388    370    877    690    129    954  
820    060    861    842    531    447

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:

86    83    16    90

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 135.

25.000 pesetas a los números terminados en 35.

5.000 pesetas a los números terminados en 5, 0 y 4.

## Defensa desmiente el incidente ocurrido con el avión en el que viajaba Serra

Madrid.— El Ministerio de Defensa ha desmentido esta noche que haya habido una aproximación entre dos cazas y el avión en el que viajaba el ministro de Defensa a Zaragoza.

La nota oficial remitida a Efe dice:

"En relación con determinadas informaciones difundidas por los medios de comunicaciones relativas a un supuesto accidente aéreo en el que se ha visto implicado un Falcon 20 Mystere de la Fuerza Aérea cuando en la tarde de hoy, 6 de julio, se dirigía a Zaragoza, el Ministerio de Defensa, quiere dejar claro que en ningún momento del

vuelo se han aproximado al citado avión otros aparatos y que por tanto carecen de todo fundamento y rigor las informaciones que dicen que se ha producido una situación difícil o anormal en el vuelo.

Según informa el Ejército del Aire, cuando el Mystere se encontraba a 25 ó 30 millas de la Base Aérea de Zaragoza y descendiendo para el aterrizaje, la torre de control informó al piloto que había dos aviones a 10 millas del citado Mystere.

El Mystere tomó tierra con absoluta normalidad sin ver ni detectar en ningún momento a los supuestos aviones. Se ha podido comprobar

después que a la hora en que según la torre volaban dos aviones a 10 millas del Mystere no había en vuelo ningún aparato F-18 de la Base.

Se da además la circunstancia de que el polígono de entrenamiento de las Bardenas está cerrado para que los agricultores de la zona procedan a la recolección de la cosecha.

Difícilmente, por último, pueden apreciar riesgo alguno de colisión en vuelo la torre cuando es sabida que carece de medios técnicos para determinar la altura de vuelo de los aviones".— Efe

## apunte del día

### LA CONTRARRELOJ

La contrarreloj individual de hoy, sobre 61,5 kilómetros, tiene que empezar a clarificar las cosas. Después de seis etapas plagadas de incidentes (cortes, despistes, escapadas sorprendentes... y abandonos), la séptima etapa será clave para el desarrollo final del Tour-90.

La máxima atención estará, sin duda, en el norteamericano Greg Lemond y en el segoviano Pedro Delgado (sin olvidar a Bauer, Bernard, Roche,... o los españoles Induráin y Cabestany). Lemond parte como favorito, no sólo por sus magníficas cualidades como contrarrelojista, sino por la ventaja (1-46), que le lleva a Delgado, que no hace más que añadir interés a esta etapa.

Por su parte, Pedro Delgado tiene hoy un cometido importante. Además de intentar reducir al máximo la posible ventaja que el norteamericano le puede sacar, tiene que demostrar que su estado de forma es el idóneo, realizando una buena contrarreloj. Si, como todos esperamos, el segoviano hace hoy un buen tiempo, esto puede darle la seguridad necesaria para encarar con cierta tranquilidad las etapas de montaña y llegar con los minutos suficientes para no tener nuevas sorpresas en la contrarreloj de 45 kilómetros de la penúltima etapa.

Pedro Delgado dice que se encuentra fuerte, con confianza, y que se conforma con lograr la misma diferencia que consiguió en el 89 en la etapa contra el crono, de 73 kilómetros, y en la que sólo perdió 24 segundos respecto a Lemond.

De todos modos, el morbo y el interés están servidos. Desde las 9,20 de la mañana, hora en la que salió el primer corredor, hasta las 5 de la tarde, el Tour volverá a acaparar la atención de los aficionados segovianos. Ojalá haya suerte.



## UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica. Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

### DOMINGO, DIA 8 DE JULIO DE 1990

**8 a las 11 horas:** Subestación Los Batanes.—Línea de Bernuy.—Afectando a los centros de transformación de Carretera de Trescasas, Comunidad de San Cristóbal, La Garantía, Hotel Puerta de Segovia, Residencia de Cáritas, Urbanización El Sotillo, Sr. Leal, D. Matías Benito, Sres. Sanz y Celada, Leche Pascual, D. Elías de Andrés, Hrdos. Teodoro García, Sres. Pedrazuela y Quiroga, Las Mangadas, D. Juan Gómez, La Guadaña, D. Eugenio Rodríguez, D. Máximo Romano, D. José L. Martín, D. Juan Moreno, D. Santiago Hernando, OPA-SA, D. Guillermo Gómez, D. Ceferino Gómez y los pueblos de Tizneros y Espirido.

**8 a las 12 horas:** Subestación Otero de Herreros.—Línea de Ortigosa.—Afectando a los centros de transformación de Naturin, Aguas Bezoya y Molino Viejo.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

## GRUPO DE EMPRESAS líder en sector editorial

PRECISA

## DELEGADO

PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

- ★ Pensamos en una persona con experiencia en venta directa, dedicación exclusiva y vehículo propio.
- ★ Remuneración superior a los 3 millones de pesetas anuales con fijo e incentivos.
- ★ Amplio catálogo, sistema de trabajo y apoyo total en su gestión.

Interesados escribir enviando curriculum y teléfono de contacto al Apartado 698 de Valladolid

# LO VICTORIANO

José DONOSO

Si recuerdo bien, es la novela "Primicia", de Evelyn Waugh, la que termina con el pobre periodista prisionero de una tribu de caníbales, condenado, para mantener su vida, a leerle las obras completas de Charles Dickens al rey de la tribu, una y otra vez. El rey mantiene una olla de aceite caliente para meter adentro al periodista si se niega a sus deseos y, a veces, es tanta la tortura de releer sobre el mundo victoriano que el monarca añora y ama, que el periodista está dispuesto a hacerse quemar vivo.

La obra de Dickens es vasta, variada y riquísima, como para mantener el interés durante un tiempo largo. ¿Pero qué hubiera sucedido si para mantenerse vivo el periodista hubiera estado condenado a leerle a su señor la obra de otro novelista inglés victoriano, tan o más vasta que la de Dickens, la de Anthony Trollope, por ejemplo? El monarca, por cierto, estaba fascinado con los increíbles detalles de Dickens sobre lo que era el lujo de la vida en la Inglaterra en tiempos de la Reina Victoria, los trenes, las diligencias, la pureza de las damiselas, la minuciosa descripción de las casas atestadas de muebles y adornos. Pero quizás si hubieran sido las novelas de Trollope, totalmente pedestres y realistas y que forman una serie aún más inacabable que las de Dickens, el monarca caníbal hubiera estado aún más complacido por los perros y cacerías.

La mención que hace Virginia Woolf de "The small house at Allington", de Trollope, como una obra maestra, me hizo perseguir ese libro durante muchos años para comprarlo, pero lo encontraba sólo formando parte de interminables colecciones de "Obras completas", de Trollope, en ediciones anticuadas y polvorizadas que eran demasiado pesadas para comprarlas. Por fin me encontré con

el libro en la biblioteca del Instituto Chileno-Británico de Santiago y lo pedí prestado. Sabía también que para Bob Gottlieb, director de "The New Yorker", y antes director de la editorial Knopf, uno de los hombres de gustos más sofisticados de USA, Trollope encarna —o encarnaba, en los años cuando yo lo conocí— la esencia misma de una "buena novela".

Me metí en "The small house at Allington" un poco temeroso, y la terminé también temeroso. ¿No me habría equivocado? ¿No estarían todos equivocados? Aquí se presentaba la vida provinciana de la Inglaterra victoriana prácticamente sin referencia al mundo exterior y, por lo tanto, sin comparación ni crítica. Son vidas más o menos placenteras, en que ocurre poco de más importancia que un noviazgo o un noviazgo roto, o una herencia que cambia de manos. Pero hay, quizás, en ellas un mérito: el hecho de que todavía podamos hablar de un "realismo plano" refiriéndonos al mundo que encierran, cuando ese mundo, en verdad, es totalmente desconocido para nosotros y se ha desvanecido hasta tomar la irrealdad de un cuento de hadas. El mérito que tiene es que, durante su lectura, a uno lo llega a convencer de la realidad de sus valores, colocándolo dentro de la novela. El mundo de Dickens es un mundo desgarrado, tétrico, lleno de símbolos atterradoramente kálficos, lleno de humor e ironía y de pasión por la vida, y de visiones trascendentes. Dickens tenía la virtud de magnificar a sus personajes —y a los lugares que describe— de modo que éstos llegan a significar más de lo que aparentemente significan, y las novelas de Dickens se pueblan de apariciones. Es el más moderno de los victorianos y el mejor novelista de su época.

Trollope, en cambio, me parece el menos moderno de los

victorianos. Es verdad que en su tiempo fue el primero en crear un mundo, el mundo de Barsestshire, donde transcurren gran parte de sus novelas, perfectamente acotado, perfectamente suyo, colocado en un sitio imaginado pero muy real y muy creíble de la Inglaterra de su tiempo. Novela tras novela sucede en las distintas casas de campo de Barsestshire, se toma el té bajo sus olmos, se asiste al servicio dominical en parecidas capillas y la estructura social es igualmente sujeta por idénticas reglas. Todos sabemos, sin embargo, que Barsestshire no existe, que es la creación de un espacio de la imaginación, donde los comportamientos corresponden a ese espacio, con esa correspondencia y esa relación necesaria que existe entre los espacios creados por Faulkner y sus novelas, los espacios de García Márquez y sus novelas, los espacios de Onetti y sus novelas. Sin embargo, los espacios creados por estos novelistas, que son de "collages" de experiencias vividas y lugares conocidos, son ilocalizables en el mapa que no sea el de la imaginación.

Me pregunto por qué no resultó la resurrección de Trollope emprendida hace unos años en USA, como tampoco ha resultado la resurrección internacional de Theodor Fontane, por ejemplo, pese a nuestra admiración por Effie Briest. Lo curioso es que una parte considerable de la prosa "seria" que se produce hoy en USA está integralmente comprometida con un realismo que si bien no es trollopiano, conserva de alguna manera su superficie lisa, su mirada inmutable, su espacio amado y recreado. Sucede así con la novela "Spartina", publicada hace un año con gran tralalá por la casa Knopf de Nueva York, en la que se subraya su compromiso con la tradición realista. Es una novela de lugar: cierta parte del estado de Rhode Island, en la costa este de USA: mundo de marineros, pescadores y veraneantes, pero que desarrolla una historia frente a la que el autor coloca una cámara fija de sensibilidad y pensamiento, un estilo sin sobresaltos "de superficie tan limpia que se pueden ver todos los guijarros del fondo", como quería Hemingway, y un rechazo a todo lo que puede parecerse a la imaginación exuberante de los latinoamericanos, por ejemplo, con la que se dice que los americanos del norte ya están hartos.

Pero los anglosajones, en general, tienen una enorme fidelidad por sus clásicos. Recuerdo haber estado en la casa de un historiador inglés en Lucca, y después de conversar un rato con una muchacha que trabajaba como editora de una colección importante, le dije: "Apuesto que adivino qué libro se trajo de Inglaterra para pasar aquí esta semana". Me pidió que lo nombrara: "Ema", de Jane Austen —dije—, y ella rió porque yo había acertado.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

EMPRESA LIDER DE AMBITO NACIONAL  
SECTOR PRODUCTOS DE GRAN CONSUMO  
EN HOSTELERIA - ALIMENTACION - COMUNIDADES  
SELECCIONA

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA  
PARA LA ZONA DE SEGOVIA Y PROVINCIA  
EN REGIMEN DE FRANQUICIA

El perfil ideal es el de una persona de 25/45 años, dinámica, emprendedora, con gran capacidad de comunicación e iniciativa. Preferible conocedor del sector y que sea un profesional de ventas con experiencia demostrada.

#### Se requiere:

Aporte local almacén, mínimo 200 m<sup>2</sup>, medios de locomoción y vehículo de reparto, con disposición a crear equipo de ventas. Dedicación absoluta, conocedor de la zona asignada, preferible con cartera de clientes, solvencia moral y económica demostrable, con disposición a realizar una inversión por derechos de franquicia del orden de 1.500.000 pesetas (negociables).

#### Se ofrece:

Más de 300 referencias de productos de gran consumo, alimentación, bebidas y complementarios de droguería, higiene y limpieza. Productos con marca registrada y zona de distribución en exclusiva. Apoyo constante desde la iniciación, publicidad, promociones, tanto en gestión administrativa como de ventas. Oportunidad única para persona liberal con deseos de crear su propia empresa. Importantes beneficios en función de la valía del candidato.

Interesados: Escribir facilitando historial profesional, datos personales, situación laboral actual, teléfono de contacto y aquellos datos de interés que ayuden en la selección del candidato.

Dirigirse: Apartado de Correos n.º 282 - 39080 SANTANDER. Ref. FRANQUICIA.

José María Cuevas

## «La CEOE no ha vuelto a la concertación porque nunca la dejó»

José M.<sup>a</sup> Cuevas no admite la palabra "vuelta" para describir su presencia en la segunda fase de la concertación social. "La CEOE nunca se fue de ninguna mesa negociadora y por lo tanto no se puede decir que haya vuelto a la concertación. Lo que ha ocurrido es que ahora la CEOE ha sido admitida en la concertación con garantías de que se cumplirán para ella las mismas reglas del juego". El presidente de la patronal hacía estas declaraciones en una improvisada rueda de prensa celebrada minutos antes de que comenzara la cena homenaje al anterior presidente de la FES, Miguel González Llorente.

Según Cuevas, los sindicatos habían impuesto un método para la negociación "que era un verdadero veto a los empresarios para que no discutiéramos determinados temas que ellos discutían con el Gobierno". Más adelante volvió a insistir sobre este punto y rechazó las manifestaciones de algunos representantes sindicales en el sentido de que esta "vuelta" supondrá una obstaculización al proceso negociador.

"El planteamiento de los sindicatos no es el de una verdadera negociación. Están utilizando el 14-D y la Propuesta Sindical Prioritaria que resultó de la huelga para pedir al Gobierno que les acepte determinadas cosas. Pero una negociación es un proceso en el que algo se pide y algo se está dispuesto a dar a cambio. Los sindicatos no lo plantean así. No pueden permitir que haya un tercero (nosotros) que será más duro que el Gobierno. Pero el que nosotros participemos dará un carácter real a la negociación".

### NO AL CONTROL DE CONTRATOS

José M.<sup>a</sup> Cuevas se volvió a mostrar inflexible sobre el tema del control de las contrataciones por parte de los sindicatos, cuestión que calificó como una "mala medida": "No hay un solo precedente en Eu-



José María Cuevas

ropa. Los empresarios están muy sensibilizados y se oponen a lo que por ahora es un proyecto de Ley. Cuando se discuta en el Parlamento, en septiembre, se convertirá en uno de los temas políticos más singulares del otoño. Creo que no tiene ningún sentido. Si lo que se invoca es el fraude en los contratos, creo que hay otros muchos fraudes además de los que los empresarios puedan cometer y no se toman medidas semejantes para atajarlos. En cualquier caso hay otras muchas medidas para controlar esto. No sólo nos oponemos los empresarios. También hay que respetar la libertad de los trabajadores. Hay muchos que no están afiliados a sindicatos y no quieren ser controlados por ellos".

Con respecto a la petición sindical de reducción de la jornada laboral y drástica reducción de horas extraordinarias afirmó que esta cuestión no debía ser objeto de una ley. "Desde 1980 la jornada laboral se viene reduciendo sensiblemente año tras año en los distintos convenios colectivos. La media anual debe estar entre 1.750 y 1.800 horas, lo que equivale a una reducción

importante que se sigue negociando anualmente. Este tema no debe ser, por tanto, objeto de un acuerdo tripartito ni de unas normas generales que afecten por igual a todo tipo de empresas y a todos los sectores. Debe permanecer en el marco de la negociación colectiva como ocurre en toda Europa".

Tampoco está de acuerdo con el objetivo que persigue esta reivindicación sindical: el que se reparta el empleo. "Esta es una mala justificación. La tendencia es la reducción de la jornada pero no para repartir empleo sino por el hecho de que la nueva organización del trabajo así lo permite. No se trata de cuánto trabaje cada uno individualmente, sino de cómo se organizan los equipos y la maquinaria para que, produciendo competitivamente, el trabajador trabaje menos horas. Esto requiere nuevos modelos de organización y de flexibilidad en las relaciones laborales. En cuanto a lo de repartir empleo, no es un buen objetivo. El empleo hay que crearlo, no repartirlo. Repartir sería una solución poco agresiva".

A.T.

### Nueva Junta Directiva de la Asociación de Amas de Casa

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto" ha celebrado asamblea general extraordinaria y posteriormente reunión de la junta directiva provincial. Esta, en virtud de la elección efectuada, queda constituida por las siguientes señoras:

Presidenta, Julia González Gallego; vicepresidenta, María Angeles Lapuente Givaja; secretaria, Concepción Núñez Palacios; tesorera, Carmen Ramón Esteban.

### EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

#### NOTA DE LA ALCALDIA

Con motivo de las obras de excavación y vaciado, se comunica al público en general, que los próximos días 9, 10 y 11 de julio, quedará cortada al tráfico la calle de Santo Domingo.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 5 de julio de 1990.—EL ALCALDE. Firmado: Juan Antonio Perteguer Rey.

### Corte de tráfico de la plaza de Colmenares

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.— Con motivo de las obras de pavimentación de la plaza de Colmenares, quedará cortada dicha plaza, así como la Travesía de Conde Cheste, a partir del lunes, día 9, hasta la finalización de los trabajos.

Lo que se comunica para general conocimiento, rogando disculpen las molestias.

Segovia, 6 de julio de 1990. EL ALCALDE, Fdo.: José Antonio Perteguer Rey.

## Más de cuatrocientas personas, la mayoría empresarios, asistieron anoche al homenaje al expresidente de la FES

### También estuvo en el acto el presidente de la CEOE

José María Cuevas, presidente de la CEOE, asistió anoche a la cena de homenaje que, en el restaurante Club Lago, se ofreció al expresidente de la Federación Empresarial Segoviana, Miguel González Llorente; con ellos, tomaron asiento en la presidencia, algunos acompañados de sus esposas, el nuevo presidente de la FES, Miguel Ángel Antona; el teniente de alcalde Antonio Cámara, el presidente de la Diputación Provincial, F. Javier Reguera y el delegado territorial de la Junta, Víctor Martín.

Más de cuatrocientas personas se reunieron en torno a Miguel González; entre ellas, Vicente Redondo, presidente de CECAL y el presidente de la Federación Regional de Hostelería, Angel Velasco; asimismo, varios políticos, diputados y senadores nacionales por Segovia y, como es natural, una gran mayoría de los empresarios segovianos; también varios amigos del homenajeado, que recibió a los asistentes a la puerta del restaurante.

### MIGUEL A. ANTONA

A los postres, el presidente actual de la FES, Miguel Ángel Antona, hizo alusión a la creación de la misma en 1977 y testimonió el agradecimiento del empresariado a todos los dirigentes de la Federación, representados en este momento por el homenajeado. De éste dijo que ha hecho de la FES una unidad empresarial, introduciéndola en todos los organismos autonómicos y nacionales empresariales, e incorporando a ella diversas asociaciones que aún no lo estaban. Anunció que como recuerdo de este acto le iba a ofrecer un cuadro realizado por el pintor Mon Montoya; asimismo, a su esposa se le entregó un ramo de flores, en medio de una gran ovación por parte de los presentes.

### JOSE MARIA CUEVAS

Muy alto ha dejado Miguel González —dijo luego el presidente de la CEOE— en la provincia y fuera de ella, el pabellón de la Federación Empresarial Segoviana. Dijo a los empresarios segovianos que son gente sufrida y demuestran su gran unión a través de esta asociación. En las personas de Miguel González y Miguel Ángel Antona rinde homenaje a los empresarios de la provincia y dice luego que en la vida de un país son importantes los políticos, pero que ahí están también las organizaciones de la sociedad y hay que tener muy clara la función que desempeñan los empresarios. Los empresarios de España, y de Segovia, aprendieron muy pronto que lo necesario es la comprensión entre empresas y



Miguel González Llorente

trabajadores. Añade que hay intentos duros con el Gobierno porque los empresarios han hecho muchas concesiones que no se hacen en otros países, pero ahora nuestra economía ha dejado de ser nuestra y que hay que hablar de la economía europea.

Apunta luego que no se ha sido capaz de rentabilizar en la agricultura los problemas de la entrada en la CE. Añade que la CEOE no tiene que ser defensora de los ricos; la corresponde la defensa de marcos favorables para los que crean riqueza y luego son capaces de distribuirla con eficacia, idea a la que siempre ha respondido la FES, en cuyo papel ha sido muy importante la figura de Miguel González, y de su mujer, Carmen, que ha sufrido en todos los órdenes la entrega de su marido al cargo. Finalizó José María Cuevas pidiendo a los empresarios segovianos que sigan apoyando a la FES y ahora al nuevo presidente, que une a este cargo su entrega al mundo de la agricultura. Promete, por último, el apoyo de la CEOE a la organización empresarial segoviana.

### MIGUEL GONZALEZ

Miguel González Llorente agradeció a las autoridades y a todos los presentes su asistencia, muy especialmente al exsecretario provincial de la UGT, Bermejo, que se ha sumado a este acto. Resta importancia a su trabajo diciendo que la labor ha sido de todos los dirigentes, más de 80 personas en los ocho años que él ha estado en la presidencia, y destaca asimismo la eficacia de los funcionarios de la FES, recordando también a sus dos antecesores, Manuel Sansigre y Jesús Martín. Que sigáis siendo empresarios —dice— es lo mejor que podéis hacer por Segovia. Que participéis y que aportéis vuestro esfuerzo a la FES. Dice que sigue a disposición de la Federación y de sus componentes y, por último, dedica un emocionado recuerdo a su padre que le dio el impulso necesario para que él también fuese empresario, y a su esposa, por lo que ha tenido que aguantar durante esta última y larga etapa.

Una gran ovación premió las últimas palabras de Miguel González Llorente, que después, recibió la felicitación personal de los asistentes al acto.

## Colegio Universitario «DOMINGO DE SOTO» SEGOVIA

(Adscrito a la Universidad Complutense de Madrid)

### CURSO ACADÉMICO 1990-91

Estudios universitarios de:

- CIENCIAS DE LA INFORMACION (Sección de Publicidad y Relaciones Públicas)
- DERECHO
- DERECHO Y ESPECIALIDAD ASESORIA JURIDA DE EMPRESAS
- CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES (Rama de Economía de la Empresa)

PLAZAS LIMITADAS

SOLICITUDES: HASTA EL 16 DE JULIO.

INFORMACION: Secretaría del Colegio Universitario «Domingo de Soto». Calle Trinidad, 3. Teléfono 911-43 45 61. 40001 Segovia.



OBRA SOCIAL  
CAJA DE SEGOVIA

Colaboración: Excelentísima Diputación Provincial

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 8 de julio

Van 189 días; faltan 176.  
Sol: De 6,52 a 21,48 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 9 de julio

Van 190 días; faltan 175.  
Sol: De 6,53 a 21,47.

## SANTORAL

DOMINGO. Santos: Abundio, Alberto y Alicia.

LUNES. Santos: Cirilo, Beltrán, Ponciano y Anatolia.

## PENSAMIENTO

"No es pobre el que tiene poco, sino el que mucho desea" (Séneca).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

Mañana: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

73590 SERIE 162

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,2 m/m.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 28,0°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,3 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 11,1°.  
Temperatura a las 8: 12,5°.

## EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA ANUNCIO

Aprobado inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 3 de abril de 1990, el Estudio de Detalle de Manzana en la C/ Real n.º 41, del Barrio de Fuentemilanos, queda expuesto al público durante un mes a efectos de alegaciones, en el Negociado de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 27 de junio de 1990.—EL ALCALDE.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Segovia vista por Cloweiller y Juan Romero. Junio y julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra Social de la Caja de Segovia)

"La Luna". Grupo Spyril. Hasta el 8 de julio.

M. Coullaut Mendigutia, terracota de La Granja. Hasta el 8 de julio.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS

(San Ildefonso)

Dibujos de José María Ortega. Hasta el 22 de julio. Laborables, de 19,30 a 21,30; festivos, además, de 12,30 a 14,30.

Mariano Martínez Lobo, óleos. Copias de grandes maestros. Hasta el 17 de junio.

MARIA FONTANA EN SAN RAFAEL Y EL ESPINAR

En el Centro Cultural de San Rafael clausurará mañana María Fontana una exposición de dibujos al pastel, que ha tenido abierta desde el pasado día 1. Seguidamente, esta muestra se traslada al Centro Cultural de El Espinar, donde se inaugurará el lunes próximo.

## CULTOS

EN EL SANTUARIO DE LA VIRGEN DE LA FUENCISLA

Recordamos que los cultos que tienen lugar durante el verano, en el santuario de la Virgen de la Fuencisla, son los siguientes:

Misa: Los días laborales, a las 7

de la tarde. Domingos y demás festivos, a las 12 de la mañana.

Confesiones: Todos los días, de 6 a 7 de la tarde.

Rosario y salve: Los sábados, después de la misa de 7. Los domingos y festivos, a las 6 de la tarde, rosario y bendición del Santísimo.

Los terceros jueves de cada mes se celebra un retiro espiritual para hombres, que comienza a las 7,45 de la tarde y concluye a las 9,15 de la noche.

(Horas de despacho del capellán: Laborables, de 4,30 a 5,30)

Con el título "Fuencisla", se publica mensualmente un boletín de 4 páginas con informaciones sobre el santuario y otros temas de formación religiosa. Ayudas para sufragar su coste se puede depositar en la libreta 018007550-1 de la Urbana n.º 1 de la Caja de Ahorros.

## AVISOS

OFERTAS DE EMPLEO EN LA CAMPAÑA CONTRA INCENDIOS

El Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, ha anunciado ofertas públicas de empleo de cara a la temporada de prevención de incendios forestales. Estas ofertas se refieren a puestos de vigilancia, puestos de escucha y puestos de cuadrillas de retén.

La información correspondiente, así como modelo de instancia, se pueden obtener en el mencionado Servicio Territorial (Santa Catalina, 15, Segovia).

Las solicitudes deberán presentarse antes de las 12 horas del próximo miércoles, día 11 de julio.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### TERRAZA CINE DE VERANO LOS ZULOAGA

Organiza Salas de Cine Miró y Zuloaga  
Patrocina el Excmo. Ayuntamiento de Segovia  
Participa Casino de la Unión

#### PROGRAMACION

EN SESION UNICA DIARIA DE 10,30 NOCHE

Lunes 9 de julio

#### BLACK RAIN

Osaka, Japón. Una cultura incomprensible. Un asesino sanguinario. Un poli incontrolable. Una película inolvidable

Martes 10 de julio

#### INDIANA JONES - LA ULTIMA CRUZADA

La última aventura rodada de INDIANA JONES.  
Vuelve de la mano de STIEVEN SPIELBERG

Miércoles 11 de julio

#### NACIDO EL 4 DE JULIO

La película que mereció el mayor número de nominaciones a los OSCAR del presente año

Jueves 12 de julio

#### ¡AY, CARMELAI

Las aventuras y desventuras de un grupo de «variedades» durante la Guerra Civil Española

Viernes 13 de julio

#### CORTOCIRCUITO II

Os hará reír. Os hará disfrutar con sus alocadas peripecias

Sábado 14 de julio

#### MI NOVIA ES UNA EXTRATERRESTRE

Un rayo intergaláctico escapa desde el laboratorio del doctor Mills hasta el lejano país-planeta en el que vive Celeste (Kim Basinger), una alienígena espectacular

Domingo 15 de julio

#### KARATE KID III

Daniels desea vivir una vida tranquila junto a su maestro Mr. Miyagi, ayudándole en la tienda de bonsais

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ELECCIONES EN MEJICO: LAS FUERZAS DEL EJERCITO HAN INTERVENIDO CON AMETRALLADORAS

Méjico.— Numerosos y graves incidentes se han producido en todas las ciudades de Méjico con motivo de las elecciones presidenciales. Hasta las trece horas (local) se contaban 10 muertos y 32 heridos, la mayor parte por tiro de revólver. Grupos de ambulancias recorren incesantemente las calles de las ciudades para la recogida de heridos y de muertos. Tres generales del Ejército han presentado ayer sus candidaturas para reemplazar a Cárdenas.— Efe

\*\*\*

Méjico.— En las calles de la capital hubo ayer numerosos encuentros entre los partidarios de los diversos candidatos y la Policía. Fuerzas del Ejército tuvieron que intervenir con ametralladoras y gases lacrimógenos. Los partidarios de Almazán pusieron las mesas electorales en las calles.— Efe

21 MUERTOS Y 265 HERIDOS

Méjico.— En los desórdenes producidos ayer con motivo de las elecciones hubo 21 muertos y 265 heridos. La Policía ha practicado 150 detenciones. El presidente Cárdenas no pudo votar porque el local próximo a la residencia estuvo cerrado durante todo el día a causa de los incidentes callejeros.— Efe

## VIVERO

### Hispania Verde

CENTRO DE JARDINERIA

- Plantas de interior y de exterior
  - Proyectos de jardines
  - Asesoramiento técnico
  - Tratamientos fitosanitarios
- ¡Todo para su jardín!  
Abierto sábados y domingos  
☎ 43 74 46 - TORRECABALLEROS

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO

Planificación familiar, ginecología y obstetricia

Consulta previa petición de hora (de 5 a 7 de la tarde), lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A - Teléfono 42 86 24

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO



INSTITUTO EZEQUIEL GONZALEZ Tel. 42 31 04

## NUEVAS ENSEÑANZAS PARA EL CURSO 90/91

- BACHILLERATO GENERAL
- MODULO DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA



VI ANIVERSARIO EL JOVEN

## José Antonio Pérez Escobar

Que falleció el día 9 de julio de 1984

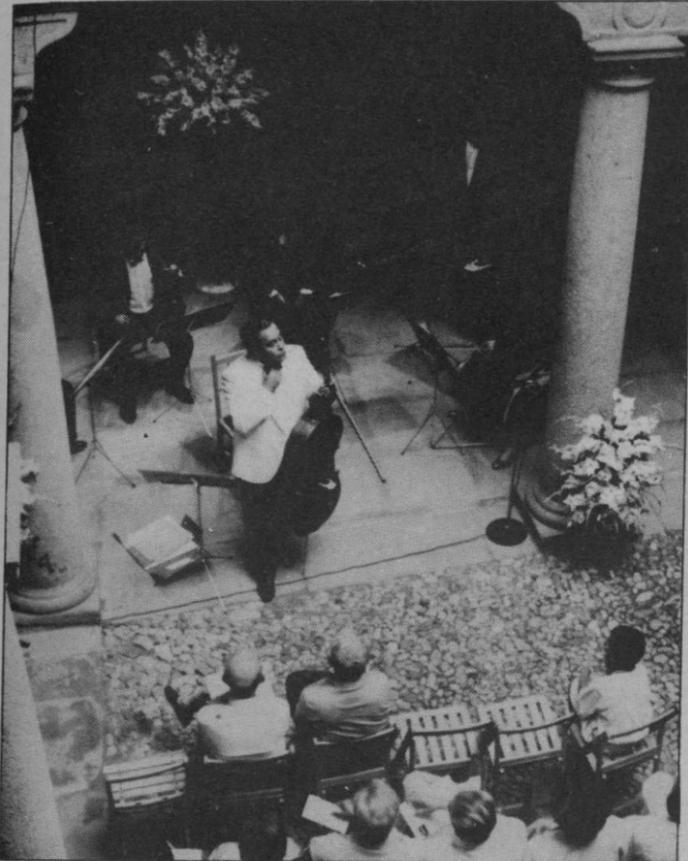
D. E. P.

Tu familia y amigos, NO TE OLVIDAN.

Las misas que se celebren el día 9, en San Vicente el Real, San Clemente, Cristo del Mercado y Capilla de San Frutos (La Albuera), serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

MUSICA

# Concierto en la sede del Colegio de Arquitectos



PEÑALOSA

Vidaechea explicando las particularidades del «cello» en el barroco

El cellista Joaquín Vidaechea, con el Quinteto Pro-Música de Cámara de Segovia, ofrecieron ayer tarde un bello concierto en el grato marco del patio de la sede oficial del Colegio de Arquitectos. No vamos a desvelar ahora la categoría musical de Joaquín Vidaechea, suficientemente reconocida por los segovianos, y que ayer se puso nuevamente de relieve en una interpretación ajustadísima, llena de vida y musicalidad, en cada una de las partituras con las que "se enfrentó". Y el grupo que formó con Vidaechea el "todo" de este

concierto, es asimismo muy conocido en nuestra ciudad; formado por jóvenes segovianos entusiastas de la música que han emprendido con ejemplar y loable decisión este camino del arte en el que es seguro les esperan grandes satisfacciones. Le integran Ignacio Vidaechea (flauta), Joaquín Hidalgo (violín), Carlos Alonso (viola), Carla Muñoz (cello) y José Fernández (bajo). Obras de Couperin, Bach y Vivaldi llenaron el programa, muy bien acogido por el público, como asimismo la interpretación, que se premió con ovaciones.

## «La del Soto del Parral», por el Cuadro Lírico «Julián Gayarre»

La programación en el teatro Juan Bravo en la temporada que ahora concluye, se dará por finalizada, como es sabido, el próximo día 14, con una actuación del veterano Cuadro Lírico "Julián Gayarre". Fecha significativa por cuanto supone el regreso de la popular agrupación a un escenario segoviano, y más concretamente a éste del Juan Bravo, que forma parte muy viva de la historia del Cuadro Lírico.

Vuelve el "Julián Gayarre" a escena y lo hace con los componentes veteranos, auténticos animadores del grupo, tales como Mariano Arcones, Luis Gómez y José Luis Salcedo; con ellos, sus compañeros de aventura, porque el teatro, y más concretamente la zarzuela, siempre es una aventura. También contarán con Enrique del Portal, cuya colaboración ha sido permanente con la agrupación en una larga etapa de la misma.

La zarzuela elegida ha sido nada menos que "La del Soto del Parral", con música de Soutullo y Vert, que no se representa en la provincia desde que hace unos años se verificó una interesante experiencia — luego no repetida— en la plaza Mayor de Pedraza.

En la representación, la orquesta, integrada por 25 profesores, será dirigida por Ramón Masegosa, y la partitura de coros será encomendada a la Coral Segoviana "Voces de Castilla".

La representación se hará en sesiones de tarde y noche.

## Contestación al señorito Arribas

Acogiéndose al derecho de réplica, la diputada nacional por Segovia, Loyola de Palacio, nos remite el siguiente escrito en relación con crónica de nuestro corresponsal en Arcones, Félix Arribas:

Es sorprendente que a estas alturas el corresponsal de un periódico, como EL ADELANTADO DE SEGOVIA, ignore los más elementales fundamentos de lo que es un Estado Democrático de Derecho, que suponen que todos están sujetos a las Leyes y los Tribunales, incluido el Gobierno.

En un Régimen Democrático, el Gobierno y la oposición desempeñan unas misiones muy concretas, y es el caso que la oposición tiene entre otras la de controlar las actuaciones del Gobierno y denunciarlas en el Parlamento y ante la opinión pública, cuando esas actuaciones no se realizan conforme a derecho.

Y es particularmente grave que sea el propio Gobierno el que se salte a la torera esas leyes, puesto que son las que utiliza para poder gobernar, cuestión que no parece comprender el señorito Arribas.

Seguramente los requisitos exigidos en la norma para el nombramiento de los directores generales, serán discutibles, y el Gobierno tiene la facultad de cambiarlos si lo considera necesario, pero mientras estén vigentes tiene obligatoriamente que respetarlos y cumplirlos.

En eso consiste un Estado de Derecho, en el respeto y cumplimiento de la Ley, por parte de gobernantes y gobernados.

De manera, que en ningún caso yo he pedido el cese del Sr. Ballesteros, lo que he pedido y lo que debería de pedir también el señorito Arribas (cuyas múltiples gestiones profesionales yo tampoco quiero poner en entredicho en el ámbito local) es que se cumpla la sentencia judicial, por la que se declara nulo dicho nombramiento como director provincial de Agricultura.

Y se declara nulo ese nombramiento porque dice la Audiencia Nacional que "es contrario al ordenamiento jurídico", según reza en la sentencia.

Es decir, señorito Arribas, es contrario a la Ley. A esa Ley cuyo respeto caracteriza a las gentes civilizadas de los países democráticos.

Por otra parte, el señorito Arribas, que por su prédica seguramente entiende y comparte la idea de la igualdad entre todos los hombres, no parece tenerlo tan claro en lo que respecta a los españoles y a lo que se ve hace diferencias entre ellos basándose en sus orígenes y lugares de nacimiento.

A ese respecto, yo, que no hago demagogia, ni política de campanario, no hago tampoco ese tipo de diferencias y estoy siempre allí donde se defiende la Ley y los intereses de los segovianos, tanto de aquellos que me dieron su confianza, como los de aquellos que no me votaron.

LOYOLA DE PALACIO  
Diputada Nacional

### CUELLAR

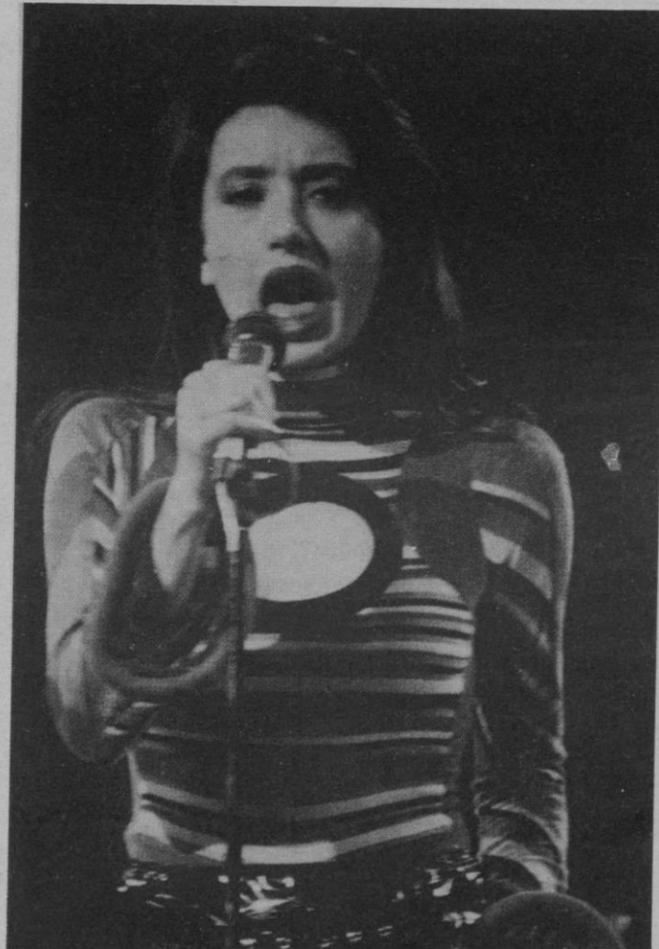
## Luz Casal actuará el 10 de agosto

J. P. Q.

Tal como se anunció en este mismo espacio, la popular cantante Luz Casal actuará el próximo 10 de agosto a las once de la noche en la plaza de toros de Cuéllar.

El acto, promovido por las peñas oficiales en colaboración con el Ayuntamiento (que ha aportado dos millones de pesetas de los casi tres que supone la organización), viene a contribuir con la programación de las fiestas de los encierros, buscando de esta forma la importancia que en otra época tuvieron las peñas. Con este concierto los promotores pretenden abrir, un ciclo de actos a celebrar una vez al año, siempre con figuras importantes de la canción. De esta forma las peñas abandonan la organización del alarde de música castellana que hasta el año pasado venían organizando en colaboración con el Ayuntamiento, pasando este testigo al grupo de danzas Villa de Cuéllar.

Para las peñas cuellaranas la actuación de Luz Casal supondrá



Luz Casal vendrá a la villa invitada por las peñas

recobrar la credibilidad perdida, además de la principal fuente de financiación de las actividades festivas.

### SUSPENDIDAS LAS CONFERENCIAS TAURINAS

Al igual que el pasado año, la Concejalía de Cultura elaboró para este mes el Segundo Ciclo de Conferencias Taurinas y que en la primera edición tuvo gran éxito, tanto

por los personajes que participaron como por los temas que se trataron. Por razones que el Ayuntamiento aún no ha hecho públicas, aunque pudiera ser la falta de participantes en los coloquios, el ciclo ha quedado suspendido si bien podría celebrarse el próximo septiembre. De ser así, la afición tendría oportunidad de exponer los pros y contras de la feria taurina cuellarana, pues este año contará con la actuación de las figuras más destacadas.

La Entidad mercantil «**OBRAJADOR DE PASTELERIA, S. A.**» OPASA, domiciliada en Ctra. Soria-Plasencia, Km. 188,700 con C.I.F. n.º A-40023820, convoca a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria que tendrá lugar, en primera convocatoria, en Segovia el día veintitrés de julio de 1990, a las 19,00 horas, en calle San Francisco, n.º 6, escalera izquierda segundo piso, y en segunda convocatoria en el mismo lugar y hora del día veinticuatro de julio de 1990, con el siguiente orden del día:

1. Examen y aprobación de la gestión realizada por el Administrador Unico, Sr. D. Félix González Magdaleno, des- de su nombramiento.

2. Dimisión que presenta como Administrador Unico D. Félix González Magdaleno.

3. Nombramiento de nuevo Administrador.

4. Se faculta facultar a los socios comparecientes para elevar a público los acuerdos que se adopten así como su inscripción registral.

En Segovia, a 5 de julio de 1990.—Fdo., Sr. D. Félix González Magdaleno.

### URBANIZACION CERRADA



26  
CHALETOS ADOSADOS  
CON  
ACABADOS DE LUJO

INFORMACION EN OBRA  
SABADOS: MAÑANA y TARDE  
DOMINGOS: MAÑANAS

En el punto más alto de La Lastrilla

## EL BALCON DE SEGOVIA

MIGUEL TONAR  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
43 54 61 - 43 59 50



**SAN ILDEFONSO**

**El día 14 comenzará el X Ciclo de Cine de Verano**

El sábado 14 de julio comenzará el X Ciclo de Cine de Verano de La Granja. Diez años lleva la Asociación Cultural Canónigos organizando este ciclo en el patio de Coches del Palacio Real con el beneplácito de los aficionados al cine. La serie de películas programadas durante julio y agosto se abrirá con "Historias de Nueva York" (Scorsese/Coppola/Allen) y se cerrará con "Los fabulosos Baker Boys" (Steve Kloves) el 17 del próximo mes. Entre ambos títulos, un total de 33 películas con el denominador común de la calidad. Como es habitual, la selección pretende gustar a todos los públicos, no olvidar recientes éxitos de taquilla y mantener alto el nivel de calidad.

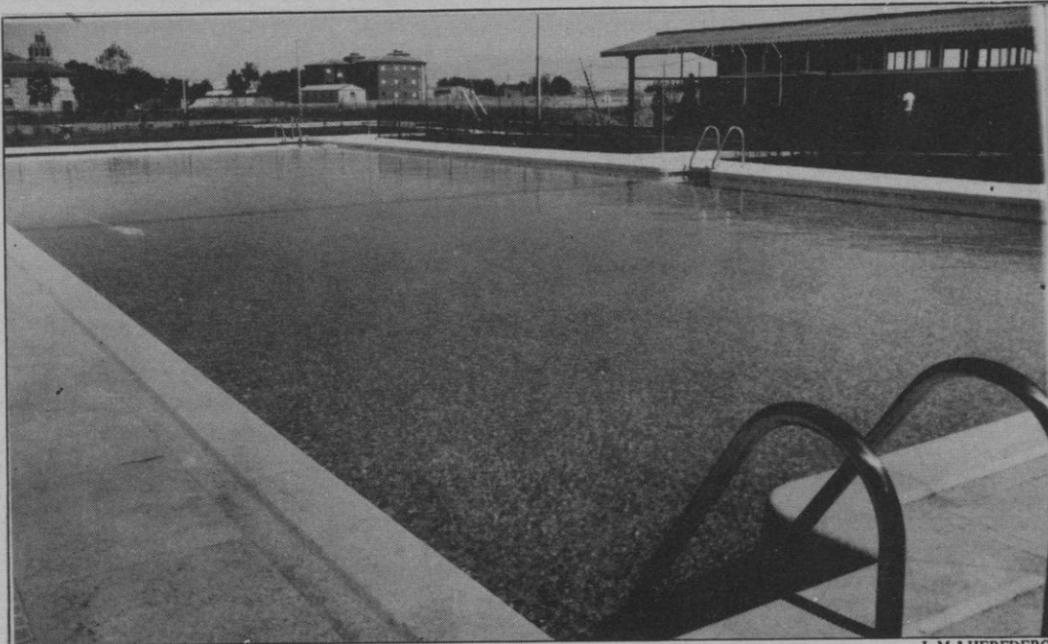
La Asociación ha editado un cuidado programa de mano con las fichas técnicas y los carteles de las películas programadas. El programa se abre con una introducción de Eliseo de Pablos, asesor cinematográfico del ciclo, en la que, con el título "Diez años de película", recuerda los comienzos de esta cita veraniega con la pantalla grande.

Un año más, el ciclo está patrocinado por el Patrimonio Nacional y el Ayuntamiento de San Ildefonso.

Antes de cada película se proyectará un corto. La Junta de Castilla y León ha cedido a este fin cuatro títulos: "La Puerta" de Martín Sarmiento; "El enterrador" de Barrio Treviño; "El mensajero" de Lázaro Velasco y "Los dos amigos" de Díez Alvarez.

**SANGARCIA**

**Las nuevas piscinas municipales, en servicio**



J. M. HEREDERO

**J. J. RODRIGUEZ CONDE**

Es inminente la apertura al público de las Piscinas Municipales, dejando para fechas posteriores la inauguración oficial de las mismas, dado que ahora se encuentran en una fase de remates, y es previsible que su inauguración coincida con

las próximas fiestas patronales de San Bartolomé, a finales de agosto.

La piscina para uso de adultos tiene una longitud de veinticinco metros por diez de ancho, siendo la profundidad de ella de 1,40 a 2,10.

Este recinto tiene cuatro mil quinientos metros cuadrados de zona verde, con seiscientos de arbolado, aunque esta última parte se

encuentra en periodo de crecimiento.

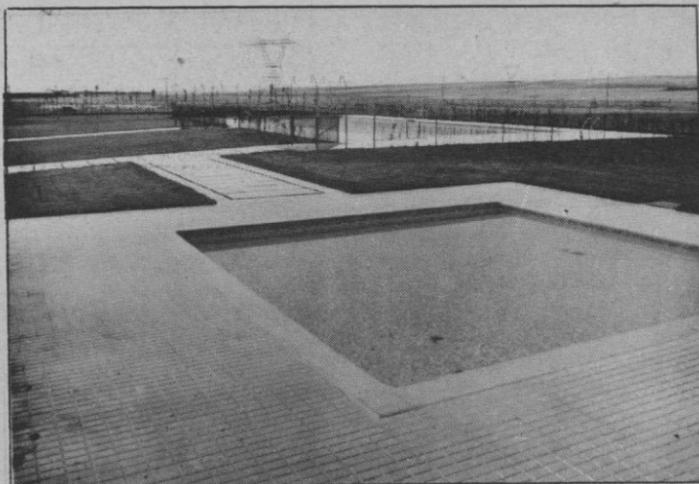
Los vestuarios que se han construido ocupan una extensión de unos ciento ochenta metros cuadrados, y disponen de servicio de bar.

La piscina para niños es de cinco metros de largo por otros cinco de ancho, siendo su profundidad total de cero treinta y cinco. Tienen las correspondientes depuradoras de agua.

El riego de jardines es por programador automático, disponiéndose también de fuentes de agua potable.

Estas piscinas se encuentran ubicadas en la carretera de Pinillos de Polendos a Sanchidrián, colindantes con el Colegio Comarcal "Rodríguez de Celis" y el cuartel de la Guardia Civil de esta localidad.

El presupuesto previsto podría ascender a más de veinte millones de pesetas. El Ayuntamiento estudia el tipo de tarifa que podrá señalar para tener derecho al acceso y utilización del servicio de este recinto.



J. M. HEREDERO

**La creación del nuevo instituto en Santa María, en el B.O.E.**

En el B.O.E. número 159 se publica un real decreto por el que se crean veintiséis institutos de Bachillerato en lugares diversos de España. Uno de ellos corresponde a la villa segoviana de Santa María la Real de Nieva.

**AL AIRE DE LA CALLE**

OBSTACULOS EN EZEQUIEL GONZALEZ

La historia se repite, día a día, en el paseo Ezequiel González. Con la nueva disposición de los coches para aparcamiento, la cosa se ha dificultado, porque se continúa estacionando también en doble fila y cuando llega un vehículo para proceder a la carga o descarga, se encuentra con no pocas dificultades para cumplir su misión. ¿Consecuencia? Que sus conductores se ven obligados a subir el vehículo al bordillo central del paseo. Y aquello es un caos.

**PRECAUCION**

De casi todo se echa la culpa a los conductores, pero también los peatones la tenemos, muchas veces, de determinados percances. Y todo porque no cumplimos con las leyes. Uno de estos días, un turismo ha estado a punto de arrollar a un peatón que en el paseo Ezequiel González, frente a la estación de autobuses, pretendía cruzar con el semáforo en rojo. Un turismo iba en sentido descendente, sin visibilidad porque en la misma curva había estacionado un vehículo-tanque; y el peatón despistado se lanzó a la calzada, mirando ¡además! al lado contrario de la dirección de los coches. Todo quedó en frenazo y susto. Pero pudo acabar mal, y de ahí nuestra insistencia en pedir también precaución a los peatones.



**SANTA TERESA**

MATERIALES DE CONSTRUCCION

LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

**HOSTELERIA Y LAVANDERIA INDUSTRIAL:**

Cocinas, Fry-Top, Freidoras.  
Sartenes basculantes. Hornos a convención, y convención-vapor.  
Cocción al vacío. Autoservicios.  
Lavavasos. Lavavajillas. Lavadoras.  
Secadoras y Planchadoras.

**FAGOR**



**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO SEGOVIA Y PROVINCIA**

Instalaciones COMPLETAS a HOTELES, CAFETERIAS, BARES y RESTAURANTES.

AUTOSERVICIOS DE ALIMENTACION.

Máquinas de Café  
Balanzas y Básculas.

**LA CIMBALI**

La calidad y servicio como NORMA

Electrónicas - Pesaje Industrial.

**Berkel**

**AIRE ACONDICIONADO**

**REFAC**

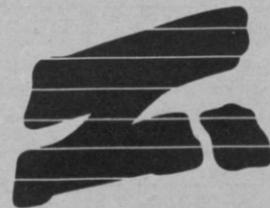
C/ Gobernador Fdez. Jiménez, 13

Teléfono 42 58 21

**Entre en el negocio del papel continuo, de la mano de ROBERTO ZUBIRI, S.A.**

FORMULARIOS EN PAPEL CONTINUO EQUIPOS Y CONSUMIBLES INFORMATICOS Y DE OFICINA

**Franquicia ZUBIRISPRINT**



**ZUBIRI**

DIVISION SUMINISTROS INFORMATICOS Avda. Pinoa, s/n. Apartado, 1.274. 48080 BILBAO

MADRID: Telf.: 754.03.70 BARCELONA: Telf.: 372.72.18 BILBAO: Telf.: 452.06.55

## La «mesa del carbón» concluye las conversaciones sobre la reconversión de la minería palentina y leonesa

León (Ical).— La minería del carbón se beneficiará de determinados incentivos a la inversión dentro de los planes de reconversión del sector previstos por el Gobierno durante los próximos años, siempre que estas inversiones tengan por finalidad la creación de empleos alternativos. Además, los trabajadores mineros afectados por los planes de reconversión del sector podrán acceder a la jubilación anticipada a partir de los 55 años.

Estas son algunas de las conclusiones de la reunión tripartita que mantuvieron ayer representantes de la Administración, de la patronal minera y de los sindicatos con mayor presencia en el sector minero, que pone fin a la serie de conversaciones mantenidas por las tres partes en este último año para estudiar las propuestas de reconversión del sector de la minería.

La reconversión afectará a un medio centenar de empresas privadas, la mayoría de pequeña dimensión y ubicadas en el norte de las provincias de León y Palencia, quedando fuera del acuerdo la minería estatal radicada en Asturias.

## Castilla y León cuenta con 2.294 oficinas bancarias

Valladolid (Ical).— Los bancos y cajas de ahorros radicadas en el ámbito de la comunidad autónoma disponen de 2.294 oficinas, de las cuales 1.209 corresponden a entidades bancarias y 1.085 a cajas de ahorro, según datos que publica en su edición de ayer el diario económico "Expansión". Palencia y Soria cuentan con más de once oficinas por cada diez mil habitantes frente a las 7,55 de media estatal. En su conjunto la comunidad de

Castilla y León registra una tasa de 9,29 oficinas bancarias por cada 10.000 habitantes, frente a las 7,55 oficinas de promedio nacional.

La provincia con mayor número de sucursales es Soria, con el 11,58 por cada 10.000 habitantes, seguida de Palencia, con 11,41 oficinas. Por detrás se sitúan Burgos —con 10,64—, y Avila —con 9,76— y la última es León con 6,75 oficinas por cada diez mil habitantes.

## Antropólogos y lingüistas denuncian la grave situación de las pallozas de Los Ancares

Villafranca del Bierzo (Ical/AGN).— Los participantes en el simposio sobre "Nos lindeiros da galegüidade" que celebró su jornada de clausura ayer en la localidad leonesa de Villafranca del Bierzo, han denunciado la grave situación en la que se encuentran las pallozas de Los Ancares y la falta de protección de estas singulares construcciones destinadas a vivienda com-

partida entre personas y animales domésticos.

El arquitecto Pedro del Llano, asistente al simposio, explica este olvido que sufren las pallozas por "la gran incultura y desconfianza de los políticos gallegos hacia los proyectos propuestos por los estudiosos" y por los reparos de los propios ancares a la declaración de parque natural de la Sierra de Ancares al considerar que esto pondría en peligro el derecho de uso de las tierras.

La localidad de Villafranca, ha sido la sede en su última jornada del simposio sobre "Los límites de la gallegüidade" organizado por el Consejo de Cultura Gallega, que ha contado con la presencia de destacados especialistas en etnografía y antropología, que han entrado sus estudios de la lengua, el matrimonio, y las fiestas de las zonas limítrofes de Galicia, con Asturias, León y Portugal.

## Agricultura subvenciona permutas de fincas rústicas

Valladolid (Ical).— La Consejería de Agricultura y Ganadería ha dictado una orden por la que se subvenciona las permutas de fincas rústicas que faciliten la concentración parcelaria, con el fin de favorecer la adecuación de las dimensiones de estas fincas a las estructuras productivas comunitarias.

La orden aprobada establece ayudas para sufragar hasta en un 50 por ciento, los gastos de registro y notaría ocasionados por las permutas que supongan la adquisición de fincas colindantes que obtengan unidades de cultivo no superiores a las 30 hectáreas de secano o a las 10 de regadío. Para acceder a estas

ayudas los solicitantes habrán de presentar, ante los servicios territoriales de la Consejería de Agricultura, escritura de propiedad y justificante de los derechos abonados en el Registro de la Propiedad y en la notaría, en un plazo no superior a los seis meses desde la materialización del contrato de permuta.

## El hispanista Oreste Macrí recibió en Salamanca el premio «Nebrija»

Salamanca (Ical).— Oreste Macrí, hispanista italiano de 78 años, recibió ayer de manos del rector, Julio Feroso, el diploma y los cuatro millones de pesetas del premio "Elio Antonio de Nebrija". El catedrático emérito de la Universidad de Florencia tiene tras de sí una trayectoria de más de cincuenta años dedicada a la crítica y el análisis

de textos literarios en lengua española.

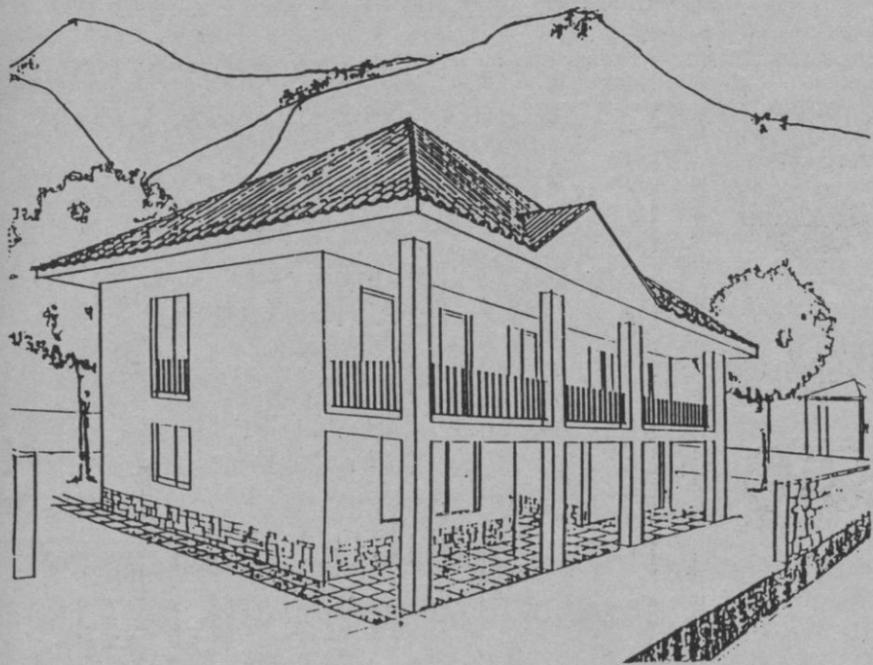
Macrí, que con más de 800 títulos en su biografía se presenta como uno de los autores más prolíficos del hispanismo mundial, recibió el premio en el transcurso del acto inaugural de la vigésimo séptima edición de los Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca.

SU HOTEL JUNTO AL MAR  
**\*\*\*HOTEL TRINIMAR**  
 Playas de Benicásim  
 EN PRIMERA LINEA DE PLAYA  
 PROMOCION ESPECIAL ANIVERSARIO, MES JULIO  
 Alojamiento y desayuno: 3.300 pesetas por persona y día en habitación doble.  
 Media pensión: 5.000 pesetas por persona y día. Más IVA.  
 Habitaciones exteriores con terraza, baño completo y teléfono. Piscina, parking, etc.  
 Información y reservas: Tel. (964) 30 08 50 - Fax (964) 30 08 66

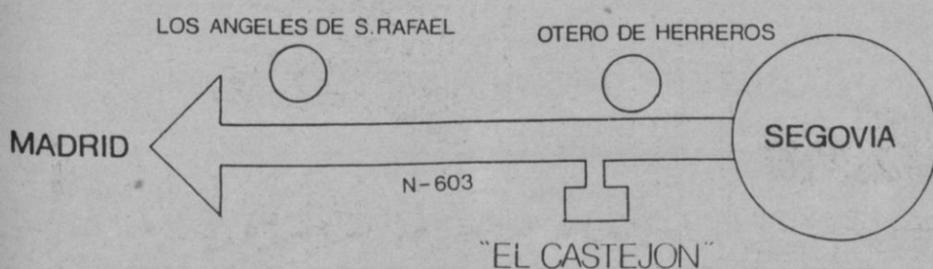
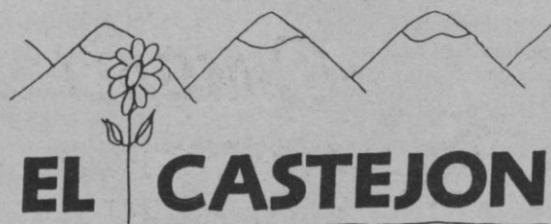
# HOGAR NATURAL

BENEFICIESE DE LOS PRECIOS LANZAMIENTO '90

URBANIZACION "EL CASTEJON"



- PARCELA CON JARDIN
- COCINA AMUEBLADA
- 4 DORMITORIOS
- 2 BAÑOS COMPLETOS
- GARAJE
- T.V PARABOLICA
- CHIMENEA EN EL SALON
- MATERIALES DE 1ª CALIDAD
- SU PRIMERA Y UNICA VIVIENDA



INFORMACION:

EN LA PROPIA URBANIZACION O  
 LLAMANDO AL:

(91) 7590476 - 7590394

Consejo de Ministros

## El Gobierno aplaza hasta el próximo viernes la decisión de indultar a José María García



Rosa Conde, acompañada del ministro de Industria, Claudio Aranzadi, durante la rueda de prensa posterior al Consejo

Madrid.— El Gobierno aplazó hasta el Consejo de Ministros de la próxima semana la decisión de indultar al periodista José María García, a pesar de que ayer tenía ya todos los informes necesarios para zanjar el asunto, según reconoció la propia ministra portavoz del Ejecutivo, Rosa Conde. La ministra dijo que "con toda probabilidad" García será indultado el viernes, pero el periodista está citado ante el juez para el próximo martes a las diez de

la mañana.

Por otra parte, el Consejo de Ministros aprobó los siguientes acuerdos y nombramientos.

— Liberación de precios de la gasolina. La principal disposición del proyecto de ley sobre la liberalización del sistema de precios de la gasolina y el gasóleo establece los siguientes precios máximos para el litro de estos combustibles: gasolina súper: 80,8 pesetas; sin plomo: 78,5; normal: 77,4; gasóleo auto-

moción: 57,9; de calefacción: 34,8.

Régimen disciplinario de la Guardia Civil. El Consejo aprobó el proyecto de ley de Régimen Disciplinario de la Guardia Civil.

— Revalorización de pensiones. Durante 1990, las pensiones y otras prestaciones de la Seguridad Social se incrementarán, como media, un 9,21 por 100.

— Conservación de la Naturaleza. El ICONA podrá subvencionar hasta el 100 por 100 de los proyectos privados de conservación de la Naturaleza.

— Servicios aéreos regulares. Se aprobó la regularización de los servicios aéreos regulares entre España y los países de la CEE.

— Transformación de la zona regable de Ambroz. Se aprobó el concurso para las obras de transformación de la zona regable de Ambroz (Cáceres). También se autorizó la prolongación de la Ronda de Málaga.

— Tratado de extradición con Bolivia. Se autoriza la firma de sendos tratados con Bolivia para extradición y transferencia de personas condenadas.

## El Ayuntamiento de Málaga denuncia una estafa por 462 millones de pesetas

Málaga.— El Ayuntamiento de Málaga ha denunciado ante el juez de guardia una estafa contra el patrimonio municipal por 462 millones de pesetas, para la que han sido utilizadas de manera ilegal las firmas del alcalde, del interventor y del tesorero municipal.

El procedimiento utilizado, confirmaron fuentes policiales, consistió en la tramitación de una orden del Ayuntamiento al Banco de Crédito Local para que efectuara una transferencia de 462 millones de pesetas a una cuenta en el Banco de España de Barcelona a nombre de la firma Brookers and Travel, S.A., que en los últimos años ha

realizado diversos trabajos para la corporación malagueña.

En la orden bancaria, fechada el 28 de junio pasado, según informa hoy el diario "Sur", aparecían las firmas, falsificadas u obtenidas de forma ilícita, del alcalde, Pedro Aparicio; del interventor municipal, Carlos Claros, y del tesorero, Rafael Talavera.

Una orden similar, fechada el día anterior, fue rechazada por el citado Banco de Crédito Local al ir únicamente firmada por el interventor, por lo que la entidad requirió la firma del alcalde y del tesorero municipal para cursar las transferencias.— Efe

## Un preso rompió las gafas al magistrado que le juzgaba

Murcia.— Antonio Valera Hidalgo, considerado por la Policía como un delincuente peligroso, agredió al presidente del tribunal que lo juzgaba en la Audiencia Provincial de Murcia, al que rompió sus gafas tras golpearle e insultarle, informaron hoy fuentes judiciales.

El incidente tuvo lugar ayer en la Sala Segunda de la Audiencia cuando el magistrado Luis Vallés instaba a Valera, de 25 años, a que dijera la verdad y respondiera al fiscal en la vista oral que se le sigue por un intento de fuga de la prisión de Cartagena.

Tras burlar la vigilancia policial, el preso saltó esposado, hasta la mesa del tribunal y allí la emprendió a patadas contra los magistrados mientras los insultaba y amenazaba, según agregaron las mismas fuentes judiciales.

En medio de un considerable tumulto, el magistrado Vallés resultó alcanzado por un puntapié en un hombro, fruto del cual se desprendieron sus gafas que resultaron dañadas.

Tras ser reducido por los agentes de la Policía, el procesado fue sacado de la Sala y el juicio continuó sin su presencia.— Efe

## El Gobierno vasco suspende la actividad de una empresa por «peligrosidad»

Bilbao.— La Consejería de Urbanismo y Medio Ambiente del Gobierno vasco suspendió hoy la actividad de la empresa "Plomos y Aleaciones S.A.", radicada en la localidad vizcaína de Erandio, por "su carácter de peligrosidad para la salud de la población".

Esta es la primera ocasión en que la Administración autónoma ordena la paralización cautelar de la producción a una empresa, indicó en rueda de prensa el titular del departamento de Urbanismo y Medio Ambiente, José Luis Martín Herrera.

El acuerdo de suspensión, comunicado a "Plomos y Aleaciones S.A." esta mañana, se adoptó tras las mediciones ambientales efectuadas en la empresa por técnicos de la Consejería el pasado 8 de junio en las que se apreció una emisión de partículas de 1.303 a 3.046 miligramos por metro cúbico, cuando la ley limita esta emisión a 150.

Martín Herrera también informó de que la expulsión de plomo de la empresa superaba de cinco a doce veces la cantidad autorizada por la legislación ya que, "según el informe de su departamento, la industria sancionadora emitía de 510 a 1.480 miligramos por metro cúbico y la legislación prohíbe cualquier cantidad superior a 120.— Efe

## TOROS

Pamplona.— Primera de los Sanfermines. Seis novillos de Mari Camacho, con nobleza, pero con escaso recorrido.

Manolo Caballero, pinchazo hondo y descabello (ovación). En el cuarto, tres pinchazos, media y descabello (palmas).

Jesulín de Ubrique, cuatro pinchazos y cuatro descabellos (palmas). En el quinto, pinchazo y estocada atravesada (ovación).

El Javi, tres pinchazos y descabello (silencio). En el sexto, estocada atravesada (ovación, oreja y vuelta al ruedo).

## DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

Para la obra Presa Pontón Alto en Palazuelos de Eresma

NECESITA PEONES

BUENAS CONDICIONES ECONOMICAS

— Presentarse en obra —

# SI PENSABA QUE EL ROVER 820 ESTABA MUY LEJOS, SU PRECIO LE HARA CAMBIAR DE OPINION.



Disfrutar de un ROVER 820, en sus dos versiones de 4 y 5 puertas, no está tan lejos. Y menos si tiene en cuenta todas las prestaciones que ofrece. En tecnología, con un motor de 1.994 c.c., 140 CV y 16 v. En mecánica, con dirección servoasistida y ABS. Y en equipamiento, con todo lo que debe tener un gran coche, incluido el climatizador automático de temperatura.

TODO POR 3.495.000 PTAS.\*

ROVER SERIE 800

Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



Equipamiento de serie: Aire acondicionado, techo solar eléctrico, alarma anti- robo, cierre centralizado con mando a distancia, elevalunas eléctricos, volante regulable en altura, llantas de aleación, etc.

\* Precio final recomendado. IVA y transporte incluidos.



P E U G E O T 3 0 9

De  
principio  
a fin.  
**23.700**  
Ptas./Mes.

R.B.E. nº 617/90

HDM

Ejemplo Financiación de un Peugeot 309 GL Profil  
PVP: 1.469.300 Ptas. Entrada (33%): 484.869 Ptas.  
Capital Financiado: 984.431 Ptas.  
Cuotas Mensuales: 56 pagos iguales (14 cuotas al año)  
de 23.700 Ptas.  
Precio Total Financiado: 1.812.069 Ptas. TAE: 17,62%.

**Así de claro.**



Oferta válida durante este mes.

Red de Concesionarios  
PEUGEOT TALBOT



XXVIII Congreso del PCUS

## Yeltsin amenaza con la escisión de los comunistas soviéticos

Moscú.— El presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, advirtió ayer que si el XXVIII Congreso del Partido Comunista de la URSS no aprueba el programa político que expuso ante esa asamblea "todas las corrientes democráticas saldrán del PCUS" para formar la "Unión de Fuerzas Democráticas".

En declaraciones a la prensa en los pasillos del Palacio de Congresos del Kremlin donde se celebra el Congreso, Yeltsin precisó que la formación a la que se refirió será una alianza, y no un partido y que acogerá no sólo todo el espectro político, sino nacional del país.

El político progresista indicó que dicha alianza debe ser un reflejo de la "Unión de Estados Soberanos" que se pretende formar en la URSS. La propuesta de Yeltsin consiste en que el Congreso apruebe una declaración general sobre la transformación del PCUS, al que auguró, si no se reestructura, un destino, similar a los partidos comunistas de Europa del Este.

Yeltsin abogó porque se elija una nueva dirección capaz de preparar un Congreso dentro de seis meses o un año. El político se mostró parti-



Yeltsin, en una de sus intervenciones ante la asamblea del PCUS

dario de que el PCUS abandone todas sus funciones en el Estado y de que sus organizaciones se retiren de las Fuerzas Armadas y de Seguridad y de las empresas para permitir a los obreros su propia organización.

El más destacado reformista radical afirmó durante su intervención que el XXVIII Congreso del PCUS, que se inició el lunes, es la última oportunidad que tiene el Partido Comunista de reformarse.— Efe

## Dimite el presidente búlgaro ante la presión política y social

Sofía.— El presidente de Bulgaria, Peter Mladenov, dimitió ayer ante la presión de distintas fuerzas políticas y sociales del país. La grabación de un aficionado, en la que podía verse a Mladenov diciendo que las autoridades deberían "utilizar los tanques" para aplastar las manifestaciones antigubernamentales del pasado 14 de diciembre, era el motivo de las presiones. El vídeo fue rescatado por la oposición en la campaña electoral del pasado junio.

Mladenov ofreció su dimisión al recién elegido Parlamento búlgaro a fin de no convertirse en "una razón para que aumente la tensión política" de Bulgaria, según infor-

mó la televisión de aquel país.

Entre las fuerzas opositoras de mayor peso se encuentran la Unión de Fuerzas Democráticas, la Unión Popular Agraria, así como la Federación de los Sindicatos independientes, quienes han venido pidiendo insistentemente su dimisión por los acontecimientos del pasado 14 de diciembre, en los que Mladenov declaró que se debía emplear las armas para aplastar las manifestaciones antigubernamentales.

La dimisión se esperaba desde ayer por la mañana, y las especulaciones señalan que es muy posible que el próximo presidente no sea del PSB, partido actualmente en el poder.

## Pérez de Cuéllar busca una salida negociada para el Sahara

Ginebra.— El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, confía en que Marruecos acepte celebrar a última hora de hoy y bajo su presidencia, una reunión conjunta con el Frente Polisario para tratar del plan de paz de dicha organización sobre el Sahara.

La reunión no pudo celebrarse esta mañana, según deseaba Pérez de Cuéllar tras recibir ayer por separado al director general de Asuntos Políticos del Ministerio de Asuntos Exteriores de Marruecos, Alí Skali, y al responsable de relaciones internacionales del Polisa-

rio, Bechir Mustafá.

A su llegada hoy al Palacio de las Naciones, sede europea de la ONU en Ginebra, Pérez de Cuéllar confirmó que la sesión plenaria conjunta no se celebraría por la mañana y expresó su confianza en que pueda tener lugar esta tarde.

Desde el anuncio de la posibilidad de una reunión tripartita, noticias procedentes de Rabat dejaron entrever la oposición marroquí a la misma mientras que el Frente Polisario, que siempre abogó por un diálogo directo para avanzar en la solución del conflicto, se mostró dispuesta a ella.— Efe

## El Ejército chileno retuvo a un médico y un periodista francés

Santiago de Chile.— Efectivos del regimiento del Ejército del sur de Chile acusado de fusilar a militantes izquierdistas y enterrarlos en fosas clandestinas en 1973 detuvieron durante varias horas a un periodista francés y al director del Instituto Médico Legal de Chile, César Reyes.

La noticia fue confirmada por el subsecretario del Interior, Belisario Velasco, quien dijo que las dos personas fueron detenidas ayer, cuando el reportero galo Mark de Barville, en compañía del doctor Reyes, tomaba fotografías del regimiento "Cazadores" de la ciudad de Valdivia, situada a 833 kilómetros al sur de Santiago.— Efe

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## La Policía albanesa disolvió violentamente una manifestación en el centro de Tirana

Tirana.— La Policía albanesa se enfrentó con porras a los aproximadamente diez mil manifestantes que se concentraron en la tarde de ayer en el centro de Tirana para protestar contra el régimen comunista de Ramiz Alia y para apoyar a los cerca de tres mil nuevos compatriotas que se han refugiado en embajadas extranjeras en los últimos días. Las fuerzas del orden actuaron con nerviosismo y pegaban a los manifestantes a la menor provocación.

Pese a esto, la mayoría de los manifestantes, según informa la agencia de noticias austriaca APA, se enfrentó a los policías sin moverse de los lugares en que se encontraban. Viajeros consultados por APA aseguran que las protestas se extendieron a varias ciudades.

La manifestación se celebró en la calle "de la Conferencia de Peza", punto histórico de encuentro de los grupos de oposición en julio de 1942. El barrio de las embajadas

extranjeras en Tirana ha sido acordonado esta tarde.

Cerca de allí, más de tres mil personas se encuentran refugiadas en las embajadas extranjeras en Tirana aguardando que se cumplan las promesas de las autoridades albanesas de que se les permitirá abandonar el país. Según fuentes diplomáticas extranjeras, la presencia de las fuerzas de seguridad ante las embajadas era ayer mínima, y la Policía no impedía el acceso de los numerosos ciudadanos que acudían a ellas en busca de asilo. Las dos terceras partes de los refugiados se encuentran en la Embajada de la RFA.

El Gobierno albanés, por su parte, ha desmentido que se hubieran producido muertos, asegurando que las afirmaciones de los medios de prensa extranjeros en las que se elevaba la cifra de fallecidos hasta 50 eran una invención sin fundamento.

## INDUSTRIAS REUNIDAS SEGOVIANAS, S. A. «I. R. S. S. A.»

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que se celebrará en el domicilio social, C/ Guadarrama, del Polígono Industrial «El Cerro», parcela 115, de Segovia, el próximo día 30 de julio de 1990, a las seis de la tarde, y de ser necesario al día siguiente 31 de julio, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y hora, para tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

1. Lectura y aprobación —en su caso— del acta de la sesión anterior.
2. Informe de los señores censores de Cuentas.
3. Examen y aprobación —si procede— del Balance, Cuentas de Gestión y Memoria del ejercicio de 1989.
4. Nombramiento de cuatro nuevos consejeros, para cubrir cuatro vacantes, producidas por haber vendido sus acciones los anteriores.
5. Nombramiento de Censores de Cuentas para el ejercicio de 1990.
6. Informes varios.
7. Ruegos y preguntas.

Los accionistas que lo deseen pueden examinar en el domicilio social el Balance, Cuentas de Gestión y Memoria del ejercicio.

Segovia, 5 de julio de 1990.

El Vicepresidente del Consejo de Admón.

### VOLVO 340 GL

Motor 1.721 c.c. Cerraduras centralizadas. Ejevalunas eléctricos delanteros. Cinturones de seguridad delanteros y traseros. Cristales tintados. Apoyo lumbar ajustable en asientos delanteros. Retrovisores ajustables desde el interior. 5 velocidades. Cuenta-revoluciones. Apoyabrazos central. Respaldo trasero abatible.

1.773.289 Ptas.

IVA y transporte incluidos.

Ahora nueva Serie GL Plus, con llantas de aleación, nueva tapicería, económetro, termómetro avisador de hielos, spoiler trasero, por 69.000 Ptas. adicionales.

## Sólo se parece a otros en el precio.



Ahora 360 GLT con aire acondicionado de serie, libre de cargo.

### VOLVO 360 GLT

Motor 1.986 c.c. Inyección Lejetronic. Potencia 118 CV. Dirección asistida. Ejevalunas eléctricos delanteros. Cerraduras centralizadas. Llantas de aleación. Spoiler delantero y trasero. Faros antiniebla. Retrovisores ajustables desde el interior. Cinturones de seguridad delanteros y traseros. Indicador de hielo en la calzada. Vacuómetro. Apoyo lumbar ajustable en asientos delanteros. Apoyabrazos central. Tapicería de terciopelo. Amortiguadores traseros de gas.

2.405.970 Ptas.

IVA y transporte incluidos.

SERIE 300

**VOLVO**  
Respuesta segura.

J. HORCAJO, S.A. VENTA Y SERVICIO POSTVENTA. CTRA. SORIA A PLASENCIA, KM. 189. TELS. 43 53 61/ 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA) ♦ C/ NUEVA, 1. TEL. 14 21 91. CUELLAR (SEGOVIA)

*Cuota*  
**FIAT**  
*Fácil*

**ELIGE UNO ENTRE TODOS.**

**SOLO 9.000 PTS/MES**  
**DURANTE EL PRIMER AÑO-ENTRADA 30%**



Este mes es todavía más fácil comprarte un Uno. Porque ahora, con la Cuota Fácil de Fiat Financiera te lo llevas por sólo 9.000 pts. al mes durante el primer año. Desde el Uno 45 3 puertas al Uno Turbo i.e. A elegir entre toda la gama.

Y te lo ponemos así de fácil. Por ejemplo, el Fiat Uno 45 3 puertas: P.V.P. 1.014.790 pts. Entrada 30%. Cantidad a financiar 710.353 pts.  
1º año: 14 cuotas de 9.000 pts. 2º año: 14 cuotas de 12.761 pts.  
3º año: 14 cuotas de 19.142 pts. 4º año: 14 cuotas de 31.903 pts.  
Precio total financiado 1.323.721 pts. **TAE 16,02%**.

Acércate inmediatamente a tu Concesionario Fiat.  
Oferta válida para Península y Baleares.

**Red de Concesionarios Oficiales**

**FIAT**

C A M P A Ñ A C E R E A L E S

# Cobre su cosecha por adelantado

En la Caja de Madrid estamos a su lado.  
Trabajando en su terreno y echándole una  
mano para hacer que las labores de recolección  
de los cereales le resulten más fáciles.  
Proporcionándole todo el crédito que precise

para que pueda disfrutar del dinero de su  
cosecha por adelantado. Cuando Vd. lo necesite.

Porque Vd. se merece todo nuestro crédito,  
ponemos a su alcance todos nuestros medios.  
Por adelantado



*A todo campo*



CAJA DE MADRID

FUTBOL SALA

# Conformados los grupos de la División de Honor

## Caja Segovia sale en el grupo menos fuerte



De nuevo sala del grande ANTONIO

Ya les comentamos en su día que una vez constituida la junta directiva de la Asociación Nacional de Clubes (elección que se llevó a efecto en la asamblea celebrada en Madrid el pasado sábado), se darían a conocer la composición de los grupos donde estarían los equipos que disputarán de liga en la División de Honor.

La fórmula tiene una primera fase en la que serán dos grupos de doce equipos cada uno de ellos en sistema de liga a doble vuelta, determinando así las posiciones, que serán respetadas para jugar la segunda vuelta.

Los cuatro primeros clasificados de cada grupo formarán dos grupos de cuatro, ya en la segunda fase, clasificándose seis equipos —tres

de cada grupo—, que serán los que disputen la fase final por el título de liga.

¿Qué pasará con el resto de los dieciséis equipos que no se clasifiquen para la ya citada fase? Estos jugarán en su respectivo grupo (ocho en cada uno de ellos), que disputarán el primer lugar, ya que el que consiga clasificarse primero en esta fase tendrá opción para clasificarse y jugar por el título. Los puestos 3, 4 y 5, jugarán la copa.

Los clasificados entre los puestos noveno y doce, lucharán por evitar el descenso. Cuestión que no deja de ser un problema importante, por cuanto descenderán nada menos que seis equipos.

Nos gustaría saber si tras las fórmulas que se han estudiado para

la competición no había posibilidad de encontrar alguna otra sin tanta complicación. Lo ponen demasiado difícil y complicado. Nos da la impresión de que se han querido "copiar" fórmulas empleadas por el baloncesto y puede que el sala no admita aún, por su bisoñez, fórmulas que el citado deporte buscó durante muchas temporadas.

### ASI QUEDAN LOS GRUPOS

#### Grupo Par

- Caja Segovia
- Marsanz-Torrejón (Madrid)
- Toledart (Toledo)
- Ciudad de Málaga
- F.C. Barcelona
- Muebles El Norte (Las Palmas)
- Bazar Sport (Las Palmas)
- Egasa Chaston (La Coruña)
- Redislogar (Madrid)
- Astorga (León)
- Niquelados (Castellón)
- AEP-Las Rozas (Madrid)

#### Grupo impar

- Interviú Lloyd's
- Keralite-Marcet (Castellón)
- Kalise (Almería)
- Vidrios de Levante (Valencia)
- Sumarsa (Las Palmas)
- La Garriga (Barcelona)
- Algón (Madrid)
- La Bañeza (León)
- Agramont (Barcelona)
- El Pozo (Murcia)
- Alzira (Valencia)

#### PRIMERA DIVISION

Serán 65 los equipos que, en cinco grupos de 13, conformen la 1.ª División del sala de la Asociación. De esta categoría, y así se hizo saber a la asamblea, se ha retirado un "histórico" Buades, de Mallorca. Cinco serán los equipos que ascienden, cifra que se corresponde con los cinco campeones de cada uno de los grupos, mientras que los cinco segundos clasificados jugarán entre sí para conseguir una plaza más de ascenso.

Creemos que habría sido más interesante para el desarrollo de la propia competición de primera que en vez de jugar esta última competición, el puesto de ascenso lo hubiera conseguido el equipo que mejor puntuación hubiera logrado al final de la liga.

Dentro de esta Primera División el grupo primero, que es en el que están los equipos segovianos, quedó así conformado.

- Boandanza (La Coruña)
- Mieres (Asturias)
- Fontaine (Asturias)
- Fino-Rueda (León)
- Rioja Bordon (La Rioja)
- Piratas (Madrid)
- La Cojalba (Cuéllar)
- Adu (Salamanca)
- Cuéllar F.S.
- Cacabelos (León)
- León Sala
- Avícola Leonesa
- Lloyd's (Madrid)

La liga comenzará a disputarse el día 7 de octubre, en la Primera



El Barcelona, en el grupo del Caja ANTONIO

División. En la de Honor, el 30 de septiembre. La Primera B, estará formada por dieciséis grupos, cuya composición estará en función de proximidad geográfica. J.M.ª

### CICLISMO

## Victoria de Roberto Galindo en Aguilafuente



Los dos primeros clasificados en infantiles HEREDERO

El chaval de la Escuela Municipal-Roberto Galindo Ortiz, fue el ganador de la prueba "IX Trofeo Aguila", celebrada en la localidad segoviana de Aguilafuente, para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, con organización del Club Ciclista Aguila.

Kalorsó); 2.º, Alejandro Sanz García (E. Municipal-Kalorsó); 3.º, Pablo Gonzalo Delgado (Caja-Navas de Oro); 4.º, Marcos García Baeza (Caja-Navas de Oro); 5.º, Oscar Pérez Arévalo (Caja-Navas de Oro).

#### CLASIFICACION

INFANTILES: 1.º, Roberto Galindo Ortiz (Escuela Municipal-

ALEVINES: 1.º, Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro); 2.º, Luis Angel Calle García (Caja-Navas de Oro); 3.º, Francisco José de Vicente Rubio (Caja-Navas de Oro); 4.º, Alberto Jaime Rodríguez Pedrazuela (C.C. Aguila); 5.º, Oscar Melero Coco (E. Municipal-Kalorsó).

PRINCIPIANTES: 1.º, Miguel Angel Herrero García (C.C. Caloco); 2.º, Julio César Correa (Caja-Navas de Oro); 3.º, Antonio Baeza López (Caja-Navas de Oro); 4.º, Emilio García Herranz (C.C. Caloco); 5.º, Mario Piedehierro Sáez (Caja-Navas de Oro).



Para el equipo segoviano, un grupo menos difícil ANTONIO

**PC/XT 12 MHz. 20 Mb.**  
**82.900.-**

Incluye:

- Procesador 8088 a 12 MHz.
- 640 Kb. de RAM.
- Disquetera de 360 Kb.
- Disco duro de 20 Mb.
- Gráficos Hércules.
- Monitor Ambar.

**PC 286/12 20 Mb.**  
**107.900.-**

Incluye:

- Procesador 80286 a 12 MHz.
- 1 Mb de RAM.
- Disquetera de 1.2 Mb.
- Disco duro de 20 Mb.
- Gráficos Hércules.
- Monitor Ambar.

**PC 386/SX 20 Mb.**  
**153.900.-**

Incluye:

- Procesador 80586 sx a 16 MHz.
- 1 Mb. de RAM
- Disquetera de 1.2 Mb.
- Disco duro de 20 Mb.
- Gráficos Hércules
- Monitor Ambar.

**SE DEVUELVE DINERO**

En el plazo de 15 días, si consigues mejores precios en cualquier modelo y marca de informática.

**900 10 11 98**  
**M3 EN TODA ESPAÑA**

TOUR DE FRANCIA

# Nijdam se adjudicó la sexta etapa

El holandés Jelle Nijdam fue el vendedor de la sexta etapa disputada entre Sarrebourg y Vittel, de 202,5 kilómetros de recorrido. En la clasificación general el canadiense Steve Bauer se mantiene de líder.

El viento y la lluvia volvieron a ser protagonistas de una etapa que se desarrolló cierta tranquilidad hasta los últimos 35 kilómetros. El viento de costado y las caídas dieron cierta movilidad al pelotón y en el kilómetro 167 se produce el ataque de Mottet, Cabestany y otros cinco corredores, entre los que se encontraban Greg Lemond y Steve Rooks, logrando una ventaja máxima de 40 segundos.

El peligro que suponía la presencia del ganador del Tour-89 y principal favorito en el grupo de los

escapados hizo que Pedro Delgado, al frente de Banesto, iniciara la persecución para neutralizar la fuga. Anulada la escapada se produce el salto de otros seis corredores: Skibby, Nulens, Fidanza, Nijdam, Musseuw y Ekimov que logran poner tierra de por medio, aunque no la suficiente. En la parte final de la etapa el pelotón está a punto de darles caza, pero Nijdam demarró antes de la curva logrando llegar a la meta en solitario. A ocho segundos del vencedor lo haría el pelotón de los favoritos. El colombiano Martín Farfán entró a 14 minutos del vencedor, después de rodar descolgado durante 40 kilómetros.

Después de esta etapa las cosas siguen igual en la general. Bauer se mantiene en primera posición, se-

guido por Pensec, a 34 segundos. El primer español es Pello Ruiz Cabestany, a 10-23 de Bauer.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Nijdam (Buc), 5 h. 23 m. 56 s.
2. Skibby (TVM), m.t.
3. Museew (Lot), m.t.
4. Fidanza (Cha), m.t.
5. Ekimov (Pan), m.t.
6. Nulens (Pan), a 3".
7. Baffi (Ari), a 8".
8. Ludwig (Pan), m.t.
9. Van Der Poel (Wei), m.t.
15. Cabestany (ONCE), m.t.
35. Delgado (Ban), m.t.
39. Lemond (Zet), m.t.
41. Bauer (Sev), m.t.

### GENERAL INDIVIDUAL

1. Bauer (Sev.), 28 h. 45 m. 1 s.
2. Pensec (Z), a 34".
3. Maassen (Buc), a 37".
4. Chiappucci (Car.), a 1'05".
5. Solleveld (Buc), a 7'26".
6. Alcalá (PDM), a 10'02".
7. Kelly (PDM), a 10'03".
8. Roocks (Pan), a 10'09".
10. Peiper (Pan), a 10'16".
15. Ruiz-Cabestany (ONCE), a 10'23".
17. Roche (His), a 10'31".
27. Chozas (ONCE), a 10'58".
38. Lejarreta (ONCE), a 11'20".
51. Mottet (RMO), a 11'33".
58. Fuerte (ONCE), a 11'38".
78. Bugno (Cha), a 12'20".
79. Induráin (Ban), a 12'20".
81. Delgado (Ban), a 12'27".

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**Tenis:** Stephan Edberg derrotó ayer a Ivan Lendl por 6-1, 7-6 y 6-3, el sueco se clasificó para disputar su tercera final en los últimos tres años. Edberg volverá a encontrarse el domingo con Boris Becker, su rival desde 1988, que venció con grandes apuros al yugoslavo Goran Ivanisevic por 4-6, 7-6, 6-0 y 7-6.

**Fútbol:** Italia e Inglaterra disputarán hoy en Bari esa especie de final de consolación, por el tercer y cuarto puestos, en la que Azeglio Vicini se juega mucho más que Bobby Robson. El técnico italiano recibirá escasos elogios si gana, porque la ilusión de los tifosi estaba puesta en la verdadera final, la que se juega mañana en el Olímpico de Roma, entre Argentina y Alemania federal. Sin embargo, si pierde, su deteriorado prestigio se verá aún más pisoteado, aunque ha vuelto a inclinarse por la pareja Baggio-Schillaci, de la que todos opinan que nunca debió prescindir.

\*\*\*

Diego Armando Maradona, su hermano Lalo —exjugador del Granada—, y su cuñado han sido los protagonistas de una pelea, en la que resultaron heridos dos policías y concluyó con la mediación de Carlos Bilardo. Los agentes del orden estudian presentar una posible denuncia contra Maradona por resistencia a la autoridad, mientras el crack argentino asegura que

“todo es una provocación, porque no soportan que hayamos eliminado a Italia”.

**Golf:** Severiano Ballesteros realizó ayer la mejor actuación de todos los participantes en el Abierto de Montecarlo, colocándose sexto en la general a seis golpes del líder Moulard.

**Baloncesto:** El club de baloncesto femenino Masnou comunicó ayer oficialmente su baja definitiva en la Liga de la División de Honor al no haber encontrado un patrocinador para la próxima temporada. Según la junta directiva del club barcelonés, las gestiones realizadas hasta el momento para conseguir un patrocinador han sido infructuosas y se ven obligados a causar baja en la competición nacional.

## La Feria de Material Deportivo, en septiembre

Por octava vez consecutiva, FIDEC, la Feria de Material Deportivo organizada por Ifema y promovida por Aseport, retornará a la actualidad del sector entre los próximos días 22 y 24 de septiembre, al celebrar su edición correspondiente a 1990, cuya principal seña de identidad es la internacionalidad de su rango.

Efectivamente, la vocación internacional de FIDEC se verá manifestada, tras su reconocimiento oficial por parte de la Secretaría de Estado de Comercio, por una destacada participación directa de empresas extranjeras, procedentes de Francia, Italia, Alemania Federal, Pakistán, Austria y Estados Unidos, incrementándose esta cifra en un 50% con respecto a la edición de 1989. A ella se suman expositores de 14 comunidades autónomas españolas.

Esta muestra, la más importante en su género que se celebra en España, está previsto que reúna a más de 300 expositores —285 ya confirmados—, los cuales representan a 1.000 marcas internacionales y exhiben 13.000 artículos deportivos, en una superficie de 21.000 metros cuadrados netos de ocupación, emplazada en los pabellones 10, 11 y 12 de la Feria de Madrid en sus recintos de la Casa de Campo.

## SOBRE RUEDAS

### "HOY PUEDE SER UN GRAN DIA..."

La etapa de ayer, tras el desplazamiento de los corredores en avión, no decidió prácticamente nada. Hubo el habitual susto de cada etapa. En esta ocasión protagonizado por el líder Steve Bauer, cuando observó que corredores tan cualificados como Lemond, Mottet el español Cabestany, se habían “largado”. Eran pocos los segundos de diferencia y el trabajo del canadiense, a la cabeza del pelotón, dio sus frutos. De nuevo se preguntan los observadores del Tour dónde están escondidos los corredores de Banesto. Porque hasta ahora no se les ha visto nunca en cabeza del pelotón y da la impresión de que han “medido” en cada etapa las pedaladas que han de dar, sin gastar ni una sola energía de más. Digo yo que algo estarán esperando. Habrán estudiado bien el recorrido y sabrán el “dónde, por dónde, cómo y cuándo”, han de estar presentes en el “fragor de la lucha”. Lo que sí tendrán claro, para la etapa que se corre hoy, que las ayudas no existen y que algunos de ellos van a perder muchos minutos. Esperemos que no sean ni Perico ni Induráin. De quien sí se espera mucho en esta etapa es de Pello. El corredor de la Once está realizando unas pruebas contra reloj excelentes y puede ser, junto con Greg Lemond, uno de los favoritos. Hasta el final será imposible el desvelar la incógnita sobre el rendimiento que pueda ofrecer el paisano en los 64 kilómetros. Nos gustaría, por el propio interés de la carrera, que las diferencias fueran mínimas y poder así continuar saboreando la lucha diaria por el primer puesto. Si tenemos claro que el corredor norteamericano, al que todos dan como favorito, va a intentar acercarse a Bauer y limar buena parte de las diferencias que ahora les separan. El test para el líder va a ser definitivo y al final de esta séptima etapa se podrá observar si el lugar que ocupa es sólido y se caerá por sí mismo cuando la montaña comience a ponerse en su camino.

Por cierto que la montaña de esta 77 edición de la Vuelta Ciclista a Francia, se hace esperar. Los organizadores han dado a los rodadores muchas oportunidades. Hasta el próximo martes no llegarán a tomar contacto los participantes con los altos. Será en el transcurso del recorrido entre Ginebra y el Mont Blanc, donde estará ubicada la meta. Antes, los corredores, habrán subido los puertos de La Colombiere, Aravis y Bettex.

Mientras a esperar.

J. M.ª

ESTE VERAN

SI YA TIENES + DE 6 AÑOS...

DA EL SALTO

APRENDE A NADAR



CURSOS DEL 9 DE JULIO AL 17 DE AGOSTO

INSCRIPCIONES EN LOS AYUNTAMIENTOS

COLABORAN: Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de CASTILLA Y LEON

AYUNTAMIENTOS con piscinas municipales

Boutique  
Antojos

**EN REBAJAS**

30% en todas sus existencias

Plaza Conde Alpuente, 8 - Teléfono 43 35 89 - 40001 SEGOVIA

**PLANETA CREDITO, S. A.**

Estamos en la Feria del Libro del 5 al 15 de julio, esperamos vuestra visita para que os beneficiéis de la **GRAN ENCICLOPEDIA LAROUSSE COLOR (24 TOMOS)**. Os entregaremos un bonito detalle conmemorativo.

OS ESPERAMOS



APUESTAS DEPORTIVAS

**lotería primitiva**

**Bonos Loto**

*lotería primitiva*

Abónese a ganar

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

SE NECESITA chico para compartir piso. Teléfono 425661 (8,30 a 10,30 noche).

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421223.

ALQUILO piso amueblado 3 dormitorios, recién pintado. San Roque, 3. Teléfono 490157.

ALQUILAMOS naves 5 kilómetros Azoguejo y oficinas céntricas. Teléfonos 441400, 422719.

SE ALQUILAN locales comerciales: uno instalado de 200 m<sup>2</sup>, otro de 140 m<sup>2</sup> en Carbonero el Mayor. Teléfono 91/4334748.

ALQUILA piso 3 habitaciones, dos baños; zona Plaza Mayor. Teléfono 420671.

ALQUILO piso calle La Plata. Teléfono 574100.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfonos 432325 y Madrid 91/5343446.

ALQUILO o vendo pub 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 440832.

SE ALQUILA local para oficinas en Avda. Fernández Ladreda, 28 (edificio Puerta de Castilla). Teléfonos 431612 y 431101.

ALQUILO apartamentos La Manga y en Islas Menores, totalmente equipados. Teléfonos 968/505828 y 500089. Cartagena.

ALQUILO piso amueblado y se vende casa con dos pisos, dos locales y garaje. Teléfono 422782.

ALQUILO piso y oficinas. Teléfono 429015.

SANTANDER. Pisos, estudios céntricos, quincenas, meses. 942/273054, 222910. Apartamento lujo, estrenar, amueblado, 2 Kms. Santander, vendo-alquilo, 1-2 dormitorios, garaje, trastero individual.

TORREVIEJA. Particular alquiler apartamento temporada verano. (975) 381018.

**ENSEÑANZA**

LOGOS. Recuperaciones B.U.P., C.O.U., F.P., E.G.B. Ciencias y Letras. Todas las asignaturas y niveles. José Zorrilla, 5, 1.º Teléfono 435613.

LOGOS. Empresariales, Contabilidad y Matemáticas de 1.º, 2.º y 3.º Teléfono 435613.

LOGOS. Oposiciones Administrativos Castilla-León. 21 plazas BOE 18-6-90. José Zorrilla, 5, 1.º Teléfono 435613.

INGLES, todos niveles. Teléfonos 429799, 424898.

¿MUY INTERESANTE? Convocadas 237 plazas, Junta Castilla-León. Studio-21. Gascos, 9. 434010.

CLASES de inglés, diplomada, experiencia, varios niveles. Esther. Teléfono 431167.

SE DAN CLASES matemáticas, física y química, FP, BUP, COU. Grupos reducidos. Teléfono 422747.

**GANADOS**

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbola (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

**NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA**  
Alta producción y total garantía sanitaria  
SECOEX ☎ 43.31.61

VENTA chivas, cabras y sementales, raza «Saanen», alta producción. Teléfono 983/357341, mañanas de 9 a 2 horas.

**TRABAJO**

SE NECESITA técnico frigorista. Experiencia demostrable. Buenas condiciones económicas. Teléfono (942) 622391. (C. M.)

SE NECESITA chico para camarero. Bar Chaplin. Carretera Villacastín, 12. Teléfono 423036.

SE NECESITA técnico de cafeteras. Experiencia demostrable. Buenas condiciones económicas. Teléfono (942) 622391. (C. M.)

SE NECESITA dependiente/a y aprendiz. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/5001).

SE NECESITA representante para artículos de alto consumo. Teléfono 435707 (de 9 a 11 noche).

EN MADRID, familia de sólo dos miembros necesita empleada de hogar interna, de lunes a viernes y mañana del sábado. Teléfonos 490093-4-5.

SE NECESITA dependiente de primera para barra. Teléfono 434807, de 2 a 4,30. (Ref. 40/1/M005).

SE NECESITA aprendiz. Mesón de los Gascones. Teléfono 421095. (Ref. 40-1-V001).

SE NECESITA chica preferiblemente interna, para casa con tres niños, en La Granja. Sueldo convenir. Teléfono 471446 (desde 8 noche).

NECESITO pastor para ordeñar ovejas. Buen sueldo. Teléfono 947/237292.

NECESITO ayudante camarero y señora o señorita para fregar en cocina. Bar La Villa. La Granja. Teléfono 470014.

NECESITO empleada de hogar de lunes a viernes, mañana y tarde. Teléfono 421566.

NECESITO auxiliar administrativo para recepción de clínica, mayor de 20 años, trato agradable. Teléfono 437509, llamar martes día 10, a las 12 horas.

**VARIOS**

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SI QUIERES regalar o regalarte algo original, antiguo, distinto..., ya está abierto para ti «El Rastrillo Segoviano». Encontrarás lo que menos esperas y con los mejores precios. Plaza de San Esteban. Tardes hasta las nueve; sábados todo el día.

PENSIONES por accidente de trabajo, enfermedad profesional, invalidez, jubilación. Consúltenos. Teléfono 442506.

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

**VEHICULOS**

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO R-18. Teléfono 420671.

VENDO Volkswagen Golf CL cuatro puertas. Teléfono 437813.

SE VENDE Alfa-75 2.0, 38.000 Kms., excelente estado. Teléfono 434113 (horas oficina).

VENDO Seat Panda Marbella, buen estado, barato. Teléfono 172200, Víctor.

REDIAUTO: Mercedes 190-E, 2 años, 47.000 kilómetros, extras. Teléfono 560160.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Superficie 120 m<sup>2</sup>. Renta 11.000 pesetas.

TOVAR: Venta piso calle Larga, planta 2.º, 3 dormitorios, trastero.

TOVAR: Adosado Revenga 270 m<sup>2</sup>, mejoras interiores, garaje 2 coches.

TOVAR: Vende pub, C/ Escuderos, en dos plantas. En funcionamiento.

TOVAR: Apartamento 2 dormitorios. Garaje. Nueva Segovia. Cocina amueblada, planta 2.º

TOVAR: Chalet venta, San Cristóbal. 240 m<sup>2</sup>, cochera 3 automóviles, esquina.

TOVAR: Chalet venta en La Losa. 125 m<sup>2</sup>, parcela 2.000 metros.

TOVAR: Piso C/ Daoiz. 3 dormitorios, trastero. Gastos individuales.

TOVAR: Casa Villacastín, 120 m<sup>2</sup>, dos plantas. Precio: 2.900.000 pesetas.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. 2 baños. Planta 4.ª

TOVAR: Piso Santo Tomás. 3 dormitorios, 2 baños. Estrenar. Tercero.

TOVAR: Local en pleno funcionamiento, 25 m<sup>2</sup>. Buena clientela. Infórmese.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante Plaza Mayor. 60 m<sup>2</sup>, dos plantas.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción. 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Traspasa local José Zorrilla, 150 metros. Amplio escape-rate.

TOVAR: Piso zona San Millán. 4 dormitorios, garaje y trastero.

TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, superficie 140 metros. Oportunidad.

TOVAR: Vende local 80 m<sup>2</sup>, C/ San Cristóbal, buena fachada, esquina.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Vía Roma. Edificio en construcción. Local de 88 metros.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
**MIGUEL TOÑAR**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**TRASPASOS**

SE TRASPASA bar. Teléfono 428894.

**VENTAS**

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE lavadora automática, 5.000 pesetas; mueble con dos camas, 10.000 pesetas; diez mesas a 1.000 pesetas cada una; mueble con cama y armario, 10.000 pesetas. Teléfono 422782.

SE VENDE piso en Nueva Segovia, 3 dormitorios, garaje, trastero, calefacción y agua cliente central. Teléfono 440832.

VIVIENDA edificio Bella-Vista de Pascual Hermanos. Próxima entrega. 3 dormitorios. Garaje. Esmerada construcción. 435461, de 11 a 13 mañanas.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

SE VENDEN tierras rústicas en término Santovenia. Teléfono 594056.

VENDO piso Zuloaga, 2 dormitorios. Teléfono 433587.

SE VENDEN fincas edificables y parcelas en Carbonero el Mayor. Teléfono 91/4334748.

VENDO fábrica de embutidos, pleno funcionamiento, por no poder atender. Teléfono 485032.

RIEGOS TAFER: Venta e instalación. Riegos: Goteo, aspersión. Bombas, motores, tuberías, accesorios. Mantenimiento. Plaza Doctor Gila, 3 (San Millán). Teléfono 441809.

CARRETILLAS elevadoras, vendo. Gasoil, eléctricas. De 1.000 a 5.000 kilos. Ocasión inmejorable. 91/4591022, 5721393.

SE VENDEN naves industriales de 200 a 400 metros, en La Lastrilla. Construye y promueve Maher, S.L. Teléfonos 434376 y 427981.

**LOCAL VENDO O ALQUILO**  
Avda. José Antonio, 1  
Teléfono 42 20 37

Jesús del Ser y Cía, S. A.  
**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**  
Tarimas - Rodapiés - Frisos  
Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 42 90 40 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 253 77 52

**PLAYA ALCOCEBRE CASTELLON**  
Venta directa constructor  
Apartamentos en construcción en 1ª línea de playa  
Tel. 964 - 41 25 14

**PLAYAS BENICASIM OROPESA DEL MAR CASTELLON**  
Venta directa constructor  
Apartamentos 1ª línea de playa  
Facilidades de pago 15 años, 13'5% interés  
Tel. 964 - 39 39 87 - 39 38 13  
31 03 38

**CHALET!!!**  
2.ª Fase  
**Residencial Torrecaballeros**

- 137 m<sup>2</sup>, 151 m<sup>2</sup>. 3-4 dormitorios
- Calidades nobles. Chimenea francesa
- Piscina olímpica. Cancha de tenis
- Zonas comunes. Parcela privada

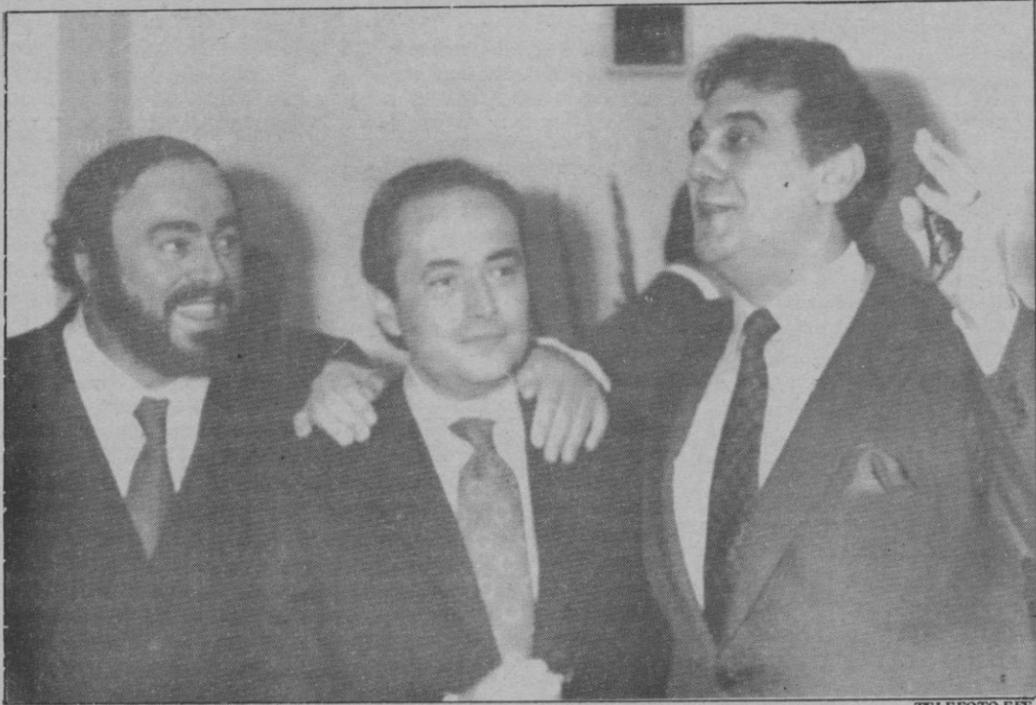
**¡FACILIDADES!**

**PROMOCION EXCLUSIVA**

**HABITAT**

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA



TELEFOTO EFE

Roma.— Luciano Pavarotti, Plácido Domingo y José Carreras, los tres grandes ases mundiales de la lírica, participaron ayer en una conferencia de prensa en la que presentaron el recital en el que actuarán hoy, juntos por primera vez, en las romanas termas de Caracalla, como clausura del Mundial Cultural que se ha venido celebrando paralelamente al Mundial de Fútbol. Zubin Mehta, que dirigirá el excepcional recital, subrayó que durante las pruebas ha quedado claro el clima de fraternidad que existe entre los tenores. Los tres repitieron una y mil veces que se sienten felices de cantar juntos y que es un desafío, pero no una competición. En la imagen, los tres grandes de la lírica charlan animadamente.

## SANFERMINES 90

### El primer encierro, retrasado y con toros rezagados

Pamplona.— El primer encierro de los Sanfermines 1990, con toros de Marqués Domecq, se inició con retraso, fue largo y la carrera resultó peligrosa al quedar rezagados dos de los bravos.

Cinco minutos después de las 08,00, hora a la que debe comenzar el encierro, se disparó el cohete que da el pistoletazo de salida a la carrera, retraso debido a la diferencia horaria existente entre el reloj del Ayuntamiento y el de la iglesia de San Cernín, que es el que rige en el encierro.

Desde el comienzo los toros salieron sueltos, con los mansos, adelantados, y de forma casi inmediata comenzaron a cabecear, resbalar, y caer, lo que hizo que el encierro se prolongara finalmente ocho minutos.

Así hicieron la carrera en todo el tramo de la calle Santo Domingo, donde varios corredores cayeron al suelo y fueron asaltados por la manada.

Al final de Santo Domingo parecía que los bravos se agrupaban, pero nada más cruzar la plaza consistorial y ya en la calle Mercaderes dos toros quedaron rezagados y uno de ellos cayó al suelo.

A partir de este momento, en un encierro con numerosos corredores, se crearon diferentes momentos de peligro al no conseguir los corredores y pastores reconducir a los bravos hacia la plaza de toros.

Las vacas de los pastores, empleadas habitualmente para que la manada corra unida, hoy sirvieron para alejar de los cuernos a varios individuos que de forma insistente se cruzaban al paso de los bravos sin dejar que fueran conducidos a su destino.

En Telefónica hubo quien agarró el rabo de uno de los Domecq, lo que hizo a este girar sobre sí mismo y dirigirse después hacia los valla-

dos, repletos de gente, sin que llegara a alcanzar a nadie.

También en el callejón de acceso al ruedo pamplonés hubo dos embistes contra el vallado, sin consecuencias, protagonizados por el último bravo en entrar a la plaza, que lo hizo cuando ya el resto de la manada había sido conducida a chiqueros.

Justo a la entrada del coso un corredor resultó enganchado por la res, si bien el resto de mozos le hicieron rápido el quite y este quedó liberado de las astas.— Efe.

## Felipe González ironiza sobre los rumores de cambios en el Gobierno

### «Tiene que hacer frío, frío»

Londres.— El presidente del Gobierno, Felipe González, ironizó ayer en Londres sobre los rumores acerca de su intención de llevar a cabo una remodelación en el Gabinete. González que asistió en la capital británica a la cumbre de la OTAN, dijo a los periodistas, acerca de esos rumores, que son "una conmoción propia del mes de julio".

Siempre sonriente, el presidente del Gobierno aseguró: "Yo me he enterado aquí, lo que es sorprendente". Y cuando se le formuló la pregunta de si descarta hacer cambios en el mes de julio, contestó como suele ser habitual en estas ocasiones: "Ni lo incluyo ni lo descarto".

Siguiendo su tono irónico, González pidió que los periodistas le ayuden un poco a hacer los cambios dando nombres, "porque la última vez, cuando la sustitución de Manuel Chaves, no me ayudaron mucho", dijo en clara referencia al hecho de que ningún medio informativo aventuró el nombre de Luis Martínez Noval como posible ministro de Trabajo y Seguridad Social.

En cualquier caso, insistió en que no hay ningún elemento de variación respecto a lo que dijo en Dublín cuando se le hizo una pregunta similar. "Lo único que sucede —reiteró— es que entramos en los calores y empieza a subir la temperatura". La réplica de un periodista fue preguntar si habrá que esperar al frío, y la respuesta del presidente del Gobierno: "Tiene que hacer frío, frío", lo cual, según medios cercanos a González, puede significar que la remodelación del Gabinete no llegará hasta después del Congreso del PSOE, que se celebrará en noviembre.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

JOSE NAVARRO coordinador del salón del comité de Barcelona, anunció ayer el proyecto de creación de un centro nacional de la historieta en España, durante la jornada de clausura del seminario Comic y posmodernidad, que se ha celebrado en el marco de los cursos de verano de la Universidad Complutense, en El Escorial (Madrid).

EL EPISCOPADO ESPAÑOL considera que sus reivindicaciones para modificar la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) no han sido atendidas por los legisladores y espera que sus peticiones encuentren eco. Así lo afirma la comisión permanente de los obispos, reunida durante tres días y hasta ayer en Madrid.

### EXTRANJERO

BAJO EL LEMA, "España, la nueva estrella de Europa" la cadena de grandes almacenes Bloomingdale's presentará a los estadounidenses, durante siete semanas seguidas, la moda, el arte, el diseño, la cocina, la cultura y la historia españolas. El hecho tendrá lugar el próximo otoño y comenzará con una cena de gala en el "almacén-insignia" de la cadena, en el mismo corazón de Manhattan. Cada entrada cuesta unas cien mil pesetas.

JESUS DE NAZARET era vegetariano, igual que los apóstoles y los primitivos cristianos, según el sacerdote italiano Mario Canciani, párroco de San Giovanni dei Fiorentini, en Roma, estudio de la Biblia y virtuoso organista.

## SABADO sabadete

## MADRIGAL



# DONDE TU QUIERAS



**BENIDORM DESDE 16.100 PTS.**  
**TORREMOLINOS DESDE 15.925 PTS.**  
**8 DIAS CON PENSION COMPLETA** **NIÑOS GRATIS**

TENEMOS EL MUNDO PARA TI



## viajes castilla

EZEQUIEL GONZALEZ, 30 - TELEF. 43 50 63 - SEGOVIA